

台湾観光大使に「飛輪海」！

昨年、交通部観光局によりアイドルグループF4(JVCKV)が台湾観光大使に指名され、多くのイベントに活躍したほか、メンバーの一人周渝民が主演したドラマ《君につづく道》(Wish to see you again)がアジアで大ヒットした。その成功に励まされて、今年度も観光局では日本の若い女性に人気を集める一飛輪海を、日本を対象にした台湾観光大使に指名した。“飛輪海(フェイルンハイ)”は、世界各地から選りすぐった個性豊かな4人組アイドルグループ。メンバーは辰亦儒(ケルビン)、汪東城(ジロー)、吳尊(ウーズン)、炎亞綸(アーロン)で構成される。2006年台湾視聴率No.1ドラマ『花ざかりの君たちへ〜花様少年少女〜』をはじめ、《悪作劇之吻》(イタズラなKISS)、《終極一班》(KO One)、《東方茱麗葉》(東京ジュリエット)《公主小妹》(ろまんす五段活用)など数々のドラマやバラエティー番組に出演している。今年五月に発表したシングル《Stay with you》は日本オリコンで第14位を記録。今年8月20日には二枚目のシングル《Treasure》をリリース予定。

交通部観光局：<http://jtp.taiwan.net.tw/lan/Cht/search/index.asp>

飛輪海オフィシャルサイト：<http://f4rj.tv/>

文/鄭如珊

写真提供/可米國際影視事業股份有限公司



辰亦儒(ケルビン)

汪東城(ジロー)

炎亞綸(アーロン)

吳尊(ウーズン)

元防衛庁長官愛知和男衆議院議員が訪台



日本の元防衛庁長官で衆議院議員の愛知和男氏がこの7月6日～8日、「中華経済研究院」および「垂太文経学術基金会」理事長許水徳氏の招きで、来台した。愛知氏は現在自民党観光特別委員長で、「日華議員懇談会」副会長をつとめ、台湾との交流に熱心に取り組んできた。昨年は、日華議員懇談会のメンバーとともに台湾高速鉄道開通の祝賀にもかけつけている。

今回、愛知議員は蕭萬長副総統をはじめ交通部観光局などを訪問したほか、台湾観光協会林清波副会長らと会食し台日提携について意見を交換した。そのなかで、日本と台湾は正式な国交はないが、観光・経済・文化など幅広い交流が積み重ねられてきた。とくに近年は、観光ビザが免除されたり、自動車免許が相互に承認されるなど、双方の交流はますます緊密になり、相互往来の旅客も250万人をこえた。これから、いっそう友好関係を深めていくことなどが話し合われた。

文/鄭如珊 写真/台湾観光協会 尹子平

美食・文化・芸術の饗宴

2008 台湾 美食展

2008-2009 第19屆
2008
台灣美食展
Taiwan Culinary Exhibition
8/15-18
台北世貿一館A區 TWTC Hall 1
www.tcff.com.tw

主辦單位：財團法人台灣觀光協會
協辦單位：中華旅遊交流協會・中華美食交流協會...等
執行單位：台灣美食推廣發展委員會
電話：886-2-2568-4726

Organizer: Taiwan Visitors Association
Assistants: The Specialty Cooking Association, The Chinese Culinary Association...
Executive Body: Taiwan Culinary Exhibition Planning Committee
Tel: 886-2-2568-4726

大鵬湾東港の「三宝」と称されるクロマグロ・サクラエビ・油魚子(バラムツの卵)、小琉球の名物「船長料理」、四重溪温泉の「温泉饗宴」、恒春半島のフルーツ養生風味膳など大自然の味覚いっぱいの台湾郷土料理が勢ぞろいする。「温泉美膳コーナー」では各温泉郷の特選食材を取り入れ、養生健康料理と観光をタイアップさせた「温泉美食之旅」を用意している。「大陸特展—大明洪武宴(徽菜)」では明代の食譜と史料、それに民間の伝説を検証し、朱元璋時代の帝王御宴を再現した。「黔菜—伝奇風味小吃展」では中国貴州の百種にのぼる地方の小吃がスタンバイしている。恒例の「明星老師料理教室」ではテレビでお馴染みの著名な料理研究家が実際に調理の第一歩から教えてくれる。また「国内廚芸大会」では、台湾本土の食材および調味料をテーマに、選手たちが新しい台湾料理に挑戦する。

主催者では台湾全島12の著名ホテルおよびレストランを招いて「美膳名饌展」を開催する。展覧会場で目にした垂涎の料理を実際に出展のホテルおよびレストランで堪能できる美食月間(8月15日-9月15日)も同時開催である。絶好のチャンスに、いろいろな優待が準備されているので、ぜひ会場に足を運びたい。美食展では各出展単位に10

第19回「2008台湾美食展」(旧：台北中華美食展)はいよいよ8月15日から18日まで台北世界貿易センター一館A区で盛大に開催される。恒例の美食・文化・芸術の饗宴である。

今年もまた美食展準備委員会ではさまざまな企画を用意している。なかでも「養生いきいき展」は健康と地球を愛する健康飲食をモットーに最新の健康飲食情報を提供する予定だ。「大鵬湾風情展」では台湾南部

個の価値1500元以上「福袋」を用意させている。四日間の会期中、いずれも999元の特価で参観者に提供する計画で、今年的美食展の目玉にもなりそうだ。台湾美食展は、今年も参観者記録を塗り替える勢いである。

2008台湾美食展

期間：8月15日(金)～8月18日(月)9:30～17:30

会場：台北世界貿易センター一館A区(台北市信義路五段5号)

Tel：(02)2568-4726

http://www.tcff.com.tw

文 鄭如珊

写真/台湾美食展準備委員会

王王
豆対

2008年
日本・台湾・香港
合作映画

Tea fight

茶

愛と命をかけた対決！
茶葉をめぐる



台湾を代表するアイドル周渝民(ヴィック・チョウ)が共演

2008年度「台北映画祭」は王也民監督の《闘茶 Tea fight》の上映を最後に幕を閉じた。この映画は日本・台湾・香港が提携したもので、7月12日から日本全国でロードショー公開される。台湾でも8月1日から各地の大型映画館で上映される予定で、台湾「茶」の魅力がアジアを席卷しそうだ！

日本のニューアイドル戸田恵梨香と台湾のスター周渝民(仔仔)の夢の共演が実現した《闘茶 Tea fight》は、楊徳昌(エドワードヤン)監督の愛弟子王也民監督の処女作。台湾を代表する巨匠の指導を受けた王監督は、俳優の経験もあり、いままでに多くの舞台劇を演出してきた。その王監督がたまたま故宮博物院出版の《宋代茶法研究》を目にしたことから、「闘茶」のイメージが湧いたという。しかも映画に動画を結合した方式で、ドラマチックな中国茶史に挑戦する構想がふくらんだ。映画は台湾のほか、日本や香港の共同出資とな

り、交通部観光局の後援をえる大作となった。ドラマは京都と台湾をむすんで展開する。

西門町紅樓・二二八公園・淡水清水巖祖師廟・淡水の偶戲館・華山文化園・猫空・南投竹山茶園といったスポットでロケが敢行され、見事なできばえに仕上がった。2008年「台北映画祭」のエンディングフィルムに指定されたほか、角川映画主催の「第6回日本映画エンゼル大賞」にも選ばれ、今年度もっとも注目すべきアジア映画として話題をよんでいる。



南投竹山八卦茶園でのクライマックスシーン



京都の老舗の主人に扮した香川照之とその娘を演じる戸田恵梨香

時空を超えた「闘茶」物語

世界の半分以上の人たちが茶を飲む習慣があるという。茶の種類はそれぞれの地域によって異なるが、台湾はその独特の気候や地形から世界でも有数の高級茶の産地となっている。しかし「茶」とはいったいなんだろうか。それは歴史的に、薬であり、飲料であり、ひとつの文化だった。宋代、「飲茶」が流行し、文人の間で「闘茶」文化が芽生えた。当時「闘茶」は文人間で「闘詩」とならび、文人生命をかけたゲームだったのだ。

古代には「黒金茶」と呼ばれる茶があったという。オスの「公黒金茶」には奮闘精神があり、メスの「母黒金茶」には人の心を惑わす機能があった。あるとき、公黒金茶族が母黒金茶族を抹殺してしまう。茶畑

を焼き払ったのだ。一人の子供が火事場から逃げ出した。公母黒金茶をいっしょに飲むと龍となって大空にむかってとんでいった。このとき公黒金茶族は大きな過ちに気づく。そこから人々の「母黒金茶」をさがす旅が始まった…と、なかなか奇想天外な歴史的背景が語られる。

時は現代、京都の老舗「八木茶行」。あるひ、主人の八木圭が「母黒金茶」の研究に没頭しているとき、娘の美希子を連れて外出した妻が雷にうたれて死んでしまう。八木圭はそれから二度と茶に触れようとしなかった。八木家には「黒金茶」の呪いがかけられていると信じていた彼は娘の将来が気がかりだった。しかし美希子は偶然黒金茶を記載した古書を見つけてしま

西門町紅樓



猫空の茶室



華山文化園



う。本の中には公母黒金茶をいっしょに飲むと呪いが解けるとかかれていた。「公黒金茶」が台湾にあることを知った彼女は一人で台湾に向う。娘の出国を知った八木圭もただちにそのあとを追う。京都から台湾へ、時空をこえて古代の「闘茶」の恩讐が甦る…

南投竹山八卦茶園

南投県竹山鎮は百年以上前に漢人の開墾が始まった。孟宗竹・桂竹・麻竹・刺竹などいろいろな竹を産することからこの名がある。一方で、地形と気候に恵まれ、茶園としても著名なスポットである。とくに名高いのが竹山鎮の「軟鞍茶園」。一列一列、幾何学模様のように八角形に植えられているので、「八卦茶園」とも呼ばれる。竹山軟鞍地区は、高山茶の重要な産地で、竹林と茶畑の対比は、周辺の山並みとあいまって、とても美しい。春・秋の茶摘みの季節になると、茶娘たちがいっせいにでて、若芽を一つひとつ手で摘んでいく。カメラマンを唸らせる光景である。

竹山鎮公所

Open：火-日08:00-16:00

南投県557竹山鎮公所路100号

Tel：(049)265-7668

<http://www.chushang.gov.tw/>

南投県竹山鎮公所の『観光情報センター』では竹山の茶園情報を掲載。

猫空

「猫空」(マオコン)は台北市文山区の郊外にある。木柵茶園東側の小さな溪谷である。地質が柔らかいので、長年の侵蝕で川底に多くの「穴」ができていて、それを指して地元の住民が「皺孔」と呼んでいた。その音をとって「猫空」と改称され、今日に至っている。特殊な景観とともに、「猫空」は鉄観音茶の産地として有名。猫空環山公路の沿路には50軒以上の茶室がある。猫空の露天カフェで台湾茶を楽しみながら、夕景を愛でる、これが夏の日ならではのレジャーなのである。MRTで木柵動物園駅へ。そこから猫空ロープ

ウェイで文山の旅を楽しむのがいまもっとも流行中のデートコースなのだ。

猫空へのロープウェイ発着所はMRT木柵動物園駅から約350メートル。ロープウェイで猫空終点まで約20分。猫空ロープウェイオフィシャルサイト <http://gondola.trtc.com.tw/>

西門町紅樓

西門町の「紅樓」は1908年(明治41年)の創建。日本時代初期、台湾最初の公設木造市場だったが、のちに赤レンガ造り八角形の洋風建築に生まれ変わった。当時台湾総督府にいた近藤十郎の設計。百年の歳月を経て、台湾最初の公営市場が文化劇場としてリニューアルされ、創意を集める市場として、第二の建築人生を歩んでいる。

西門町紅樓

Open：火-金13:00-22:00、土-日10:00-22:00

台北市成都路10号

Tel：(02)2311-9380

アクセス：

- 1.MRT板南線西門駅1号出口徒歩約1分
- 2.高速公路重慶ICから重慶北路・南路を南行し開封街を左折し西寧南路を直走。成都路を左折

華山文化園

前身が「台北酒廠」の「華山文化園」は1916年(大正5年)の創建。当時は「芳釀株式会社」だったが、酒類が政府の専売になったため、台湾総督府専売局の管理下におかれた。1987年、醸造工場が都市計画に伴い桃園県の林口に移ったあと、長く放置されていた。市民や文化人の要望にこたえて、1999年、工場跡は台湾省文化処に移管され、「華山芸文特区」と名付けられた。華山文化園ではいろいろな芸能やパフォーマンスが展開されているほか、古びた佇まいを愛でて、結婚記念写真を撮りに訪れるカップルも多い。

華山文化園

Open：火-日09:00-22:00

台北市八德路1段1号

Tel：(02)3343-6376

アクセス：

- 1.MRT板南線忠孝新生駅1号出口徒歩約5分
- 2.MRT板南善導寺駅6号出口徒歩約5分

文/鄭如珊
写真提供/原創娛樂股份有限公司
視野國際



監督/王也民(Birdy)

国立芸術学院戯劇系卒。楊徳昌監督に師事し《牯嶺街少年殺人事件》《獨立時代》の撮影に参加。実験的な舞台劇の演出経験がある。多次元の世界を一つの舞台やスクリーンに統合させる奇才。《闘茶》は脚本と演出をてがけた映画処女作で、これからの台湾映画を担う新鋭として期待が大きい。



八木圭/香川照之

父は歌舞伎俳優の三代目市川猿之助、母は女優の浜木綿子。大河ドラマで秀吉役を演じるなど、人気実力ともに日の出の勢いで、映画・テレビ・舞台などで活躍。2006度《ゆれる》でキネ旬助演男優賞受賞。



八木美希子/戸田恵梨香

2000年にテレビドラマデビュー。アジア各地でヒットした2006年の『デスノート』の弥海砂役で映画初出演。翌年、初めて連続ドラマで主役を演じる。「ギャルサー」では渋谷ギャルで人気を博し、日本の若手トップ女優の地位を築く。



楊哥/周渝民

2001年に台湾ドラマ《流星花園》が大ヒット。共演した他の三人とともにF4を結成。その後、「(山田太郎ものがたり〜貧窮貴公子〜)」「(Love Storm〜狂愛龍捲風〜)」「(美味関係 - おいしい関係 -)」「(君につづく道)」などのテレビドラマに出演。その演技力にも評価を集める。



如花/張鈞甯

台湾版テレビドラマ《白色巨塔》で注目を集める。その後、テレビドラマ《我在墾丁天氣晴》・《蜂蜜幸運草》、映画《情非得已之生存之道》、音楽劇《向左走向右走》などに出演。2007年度金馬獎最優秀女優賞にノミネート。

※《闘茶 Tea fight》オフィシャルブログ：
<http://blog.sina.com.tw/teafight/>

※《闘茶 Tea fight》オフィシャルサイト：
http://www.tea-fight.com/index_pc.html



都道府県	劇場	公開日
東京都	渋谷シネマライズ シネマート新宿	絶賛上映中 8/16(土)～
大阪府	シネ・リーブル梅田 高槻ロコ9シネマ	8/2(土)～ 順次
京都府	新京極シネラリーベ	8/2(土)～

渡し船で澎湖灘に上陸！



珊瑚の島に 夏本番

「菊島」東海諸島

藍色の空に透き通った海。澎湖(ポンフー)は、沖縄と同じく一つの県をなす島国である。台湾西部海域に点々と真珠を散らしたような島々には、それぞれ独特の自然と文化がある。今号では、澎湖本島東北方面にあたる東海諸島の様子をご紹介します。員貝嶼・澎湖灘・鳥嶼といった小さな島々が点在する異郷の地である。今年の夏、ハワイでもなく沖縄でもなく、澎湖の海に青春の一ページを描いてみませんか。



マリンスポーツ全開の澎澎灘



フグ



ウニ



一面の天人菊畑

そそりたつ玄武岩

玄武岩はゆっくり流出した溶岩が海水に触れた瞬間に冷却されて形成される。まさに寒熱の対比が生み出す地球の奇跡ともいえる。澎湖群島は大小百近い島嶼からなる。花嶼と呼ばれる島を除けば、いずれも数層の玄武岩の熔岩流と沈積岩によって築かれる。群島の面積はわずか127平方メートル。しかしその独特の自然景観は多の追隨を許さない。

澎湖の玄武岩島はいずれも保護区に指定されている。上陸が禁止されているところも多く、その全容を眺めるには船上からの観賞がお勧めである。ガイドの

軽妙な解説をききながらのクルーズも楽しい。毎年夏季にはカモメ科の多くの渡り鳥が岩上に巣を築き、繁殖する光景もほほえましい。

真っ白なビーチ—澎澎灘

「澎澎灘」は澎湖県白沙郷に位置し、「鳥嶼」と「員貝嶼」との中間にあたる。1995年になって海上に出現した新しい島であるが、あまりに面積が小さいため「灘」という字が当てられている。遠くからみると、大海の真ん中に一匹の白鯨が寝転んでいるように



呉成夫氏（左）制作のオブジェ



玄武岩の観察



干魚

も見える。陸地部分はすべて真っ白な珊瑚と貝殻が堆積したもので、ビーチの形状は潮の干満によって大きく変わることから「活龍島」とも呼ばれる。

「澎澎灘」の海辺は、水質が透明なうえに純白の砂浜であることから、トロピカルなムードいっぱい。周囲の風景は地中海の風情も漂う。島には多くの業者がマリンショップを開設しており、バナナボート・水上オートバイなどさまざまなスポーツに挑戦できる。島上にはアジサシなどの渡り鳥のほか、留鳥も多く、バードウォッチングの愛好家にも人気のスポットだ。

引き潮の宝探し—鳥嶼

「鳥嶼」は澎湖県白沙郷に位置し、全島が玄武岩より構成される。かつては無数の海鳥が棲息していたことからこの名がある。人が住むようになってからは、特定の季節のみに、渡り鳥が渡来する。鳥民の多くは

漁業を営み、典型的な澎湖の漁村の素朴な生活ぶりがうかがえる。煮干は当地の特産の一つ。

全島が玄武岩からなる「鳥嶼」は自然生態が豊富で、とくに東岸は玄武岩柱が林立し、北方からみるとネギのようにならぶ玄武岩の風化景観は見事。干潮時に潮間帯を散策すると、岩と岩の裂け目にひそむいろいろな海中の生物を発見できる。専門のエコガイドの自然生態ツアーもおもしろい。

深海からの手紙

当地出身の呉成夫はかつて芝居の役者だった。澎湖にユーターンしてから、彼の新しい人生がスタートした。観光界の一員としてより多くの旅客に島の魅力を知ってもらおうと、さまざまな海辺のアクティビティを開発している。海底ポストもその一つである。この珊瑚の美・豊かな海洋の生態、そしてその感動を手



紙に託して家族や親友に届けてほしいと彼はその動機を語る。旅客は自ら潜水して防水の葉書を海底ポストに投函し、50メートルの海の底から一枚の葉書を届けようというアイデアである。またかれは世界各地で蒐集した貝殻を集めて海上に貝殻展示館をつくった。詳細な解説がついており、彼の海洋への愛情を感じる。

澎湖の青い海から、大事な人に潮の香りいっぱいの手紙を届けてみませんか。きっと永遠の旅の思い出になることでしょう。

台北・台中・台南・嘉義・高雄から澎湖馬公空港まで約35~45分。立栄・復興・華信航空の三社が営業（天候による変動あり）。

澎湖国家風景管理处

澎湖県馬公市光華里171号
Tel : (06)921-6521
<http://www.penghu-nsa.gov.tw>

海王子海上育楽(海底ポスト・体験ツアー)

Tel : (06)991-6193 0933-447-206
<http://tw.myblog.yahoo.com/seaprince-069916263>

北非花園旅店(Raid garden)

馬公市興仁里45-2号
Tel : (06)921-5000
<http://tw.myblog.yahoo.com/la-view/archive?l=f&id=8>

文/黄威錡

写真/交通部觀光局・黄威錡・薛展汾・呂麗君



ホテル・ロイヤルグループは暖かいおもてなしの心で、
お客様のお越しをお待ち申し上げております。

hotel royal group
老爺大酒店集團

台北 Tel: 886-2-2542-3266
新竹 Tel: 886-3-563-1122

知本 Tel: 886-89-510-680
礁溪 Tel: 886-3-988-6288

商務會館 Tel: 886-2-2531-6171
帛琉 Tel: 680-488-2000

尼加拉瓜 Tel: 505-228-3530
模里西斯 Tel: 230-453-8700



台湾懐旧の旅

台南篇



台南

台南は台湾でもっとも最初に開発が進んだところである。歴史の街であるとともに、特色ある小吃の街としても知られる。それぞれの時代の痕跡を各所にとどめるが、日本時代の史跡も少なくない。まさに歴史探訪には欠かせない街でもある。

保安駅

「保安駅」は台南県仁徳郷保安村に位置し、かつては「車路墘驛」と呼ばれた。現存する希少な台湾鉄道木造駅の一つである。1900(明治33)年に現在地より南方1.5キロの地点に建造され、1909(明治42)年、「車路墘製糖所」の設立にともない、現在地に移設された。1962年「車路墘村」は「保安村」に改称されことから、「保安駅」が誕生した。この木造駅は阿里山のヒノキと日本の黒瓦からなっている。白が基調のシンプルな雰囲気待合室に入ると、一世紀前にタイムトリップしたように錯覚する。

2000年に、ひとつのテレビCMがきっかけになって、「永康駅」と「保安駅」間の切符が話題になり、「永保安康」(永遠に平和で健康)ブームがわきおこった。木造の小さな駅に多くの「客」がおしかけた。但しそ

の客は列車に乗る客ではなく、記念の切符を買い求める客ではあったが…。

保安駅

台南県仁徳郷保安村文賢路529巷10号

アクセス:

★公共交通機関

台湾鉄道台南駅から各駅停車利用

交通部台湾鐵路管理局: <http://www.railway.gov.tw/index/index.aspx>

永康駅

「永康駅」はもともと1925(大正14)年に「永康信号場」付近に設置された。1941(昭和16)年に台湾総督府は一带の繁栄に鑑み、現在の「永康駅」を建て直した。台南市に接する当地の人口はますます増加し、1989年に旧駅舎は壊され、鉄筋コンクリートの駅舎が誕生した。2000年のTVCMをきっかけにした「永保安



- 1.
- 2.
- 3.

1. 保安駅ホーム
2. 保安駅待合室と永康発保安行き
の切符
3. 安平古堡の砲台

康」ブームで、このごく平凡な「永康駅」も突然の観光ラッシュに沸いたのである。

永康駅

台南県永康市埔園里中山路459号

アクセス:

★公共交通機関

台湾鉄道台南駅から各駅停車利用

交通部台湾鉄道管理局: <http://www.railway.gov.tw/index/index.aspx>

安平古堡(台湾城跡)

「安平古堡(アンピンケーパオ)」は「台湾城」とも称される。もともとオランダ人が1624年に建てたもので、地元の住民は「紅毛城」と呼んだ。オランダ時代、「台湾城」は台湾の政治・経済の中心だったが、オランダ人が去ったあとは、軍事的価値を失い、破壊が進んだ。日本時代に入ると、安平税関の宿舍をたてるために、台湾城跡は更地にされ、方形の高台が設置された。高台中央にたつ洋館が、後人知るところの「安平古堡」である。百年の星霜を経て、台湾最古の

城跡となった。米のとぎ汁・糖水・カキ殻に泥、そして赤レンガからなる城壁跡、そして平台・陳列館・展望台・史跡公園などが点在し、台南を代表する史跡として人気が高い。

安平古堡(台湾城跡)

Open: 08:30-17:30

料金: 大人: 50元/学生: 25元

台南市安平区国勝路82号

Tel: (06) 226-7348

<http://anping.tncg.gov.tw/>

アクセス:

★公共交通機関

台北/高雄→台南駅→台南客運/バス33・15号車→安平古堡

★マイカー

台北/高雄→中山高速公路→永康IC→省道1号→公園路→南門圓環→

民生路→観音街→安平古堡

旧台南州庁(国家台湾文学館)

1916年(大正5年)に日本総督府の手によって、「台南州庁」が建設され、その後政権交代を経て、現在の「台南市役所」の所在地となった。台南市民生緑園そ



旧台南公會堂



国家台湾文学館
(旧台南州庁)



烏山頭ダム、
灌漑用水路に水を送り出す

ばの「台南州庁」からは古典的雰囲気が漂う。典雅な建築は、日本時代庁舎建築の傑作と賞賛された。腰折れ屋根ともいわれる17世紀のフランスの建築家François Mansartの考案したマンサール屋根は空襲で破壊されたが、壮麗でその特殊な建築スタイルの面影はとどめている。台南市役所はすでに移転しているが、現在、残された建物は「国家台湾文学館」としてリニューアルされた。「台南州庁」は新しい生命を授けられて、台湾文学史に貢献しているともいえる。

旧台南州庁(国家台湾文学館)

Open：火曜-日曜10:00-17:00

台南市中正路1号

Tel：(06)221-7201

<http://www.nmtl.gov.tw/>

アクセス：

★マイカー

台北/高雄→中山高速公路→仁徳IC→東門城(東門圓環)→民権路→青年路左折→民生綠園圓環→台南州庁(国家台湾文学館)

旧台南公會堂(呉園芸文館)

「台南公會堂」は又の名を「台南公館」ともいい、1911(明治44)年の建造。台南地区住民の集会場として、1830年に清朝士紳呉尚新がたてた「呉園」を利用することになった。公會堂は前面の本館と後方の大集會堂からなる。本館は二階建ての洋館を中心に西側に一層の建物が付設している。西洋式の建築で、パター

ン反復の装飾が施されているほか、両翼屋根には台湾伝統の建築物によくみられる色鮮やかな瓦が使用されている。後方の大集會堂は日本伝統の木組みで建てられており、機能を重視した様式。公會堂には呉園時代の涼み台や池などの施設がいまも風情を留めており、西洋・中国・日本・台湾の建築形式が共存している格好だ。「台南公會堂」は「呉園芸文館」とも称され、台南市の重要な史跡となっている。

旧台南公會堂(呉園芸文館)

台南市中西区民権路2段30号

Tel：(06)223-5022

アクセス：

★マイカー

台北/高雄→中山高速公路→永康IC→台南駅→民権路右折→旧台南公會堂(呉園芸文館)

烏山頭ダム(珊瑚潭)

烏山頭(ウーサントウ)ダムは台南県の官田郷と六甲郷の境界に位置する。ダム湖には曾文溪の大小支流が注ぎ、水量豊か。空中から俯瞰すると、湖岸線がリアス式に曲折しており、緑色の珊瑚礁を思わせることから、「珊瑚潭」とも呼ばれる。日本時代は台湾最大のダムと認定されたこともあるが、現在、周辺は風景区が設置され、自然の風光を楽しむ行楽地として、台南観光に欠かせないスポットとなっている。



八田氏の銅像は戦時下を生き残った

「嘉南大圳の父」八田與一

5月8日が「嘉南大圳之父」八田與一(1886-1942)の命日で、墓園では厳かに慰霊祭が営まれる。八田は1910(明治43)年、東京帝大土木工学科を卒業して台湾総督府土木部に就職した。当時嘉義庁長の建議で亀重溪(現台南県東山郷付近)に灌溉用ダムを建設して農地を開発する計画がおこった。八田與一は、海水が浸透し、不毛の地と呼ばれた嘉南原野に用水路をひけば、肥沃な良田が誕生すると確信した。1920年に八田たち80人の技師が乗り込み、苦節10年の歳月を経て完成にこぎつけた。1942(昭和17)年、二次大戦後期、八田はフィリピンに灌溉工事の調査に派遣されることになったが、彼の搭乗した「大丸号」は米軍の来襲を受けて沈没した。奇跡的に発見された八田の遺体は火葬に付され、遺骨は彼が心血を注いだ烏山頭に埋葬された。多くの人たちの苦勞を背景に、嘉南は緑の大地に生まれ変わり、台湾の食糧需要を支えている。

「烏山頭ダム」は1920(大正9)年から10年の大工事を経て完成した。嘉南大圳(用水路網)の核をなす水利工事の一貫だった。工事は嘉南平原を台湾の穀倉とすべく灌溉を主たる目的に構想され、八田與一(はったよいち)という日本人技師が指揮した。その功績を称えて、園内には「八田記念館」が建てられているほか、南国ムードいっぱいの「親水公園」、樟木林の「三角埤公園」、「珊瑚飛瀑」と呼ばれる特殊な景観、森林歩道・アスレチック場などの施設があり、市民が思い通りの休日を過ごしている。

烏山頭ダム風景区

Open : 06:00-18:00(年中無休)

台南県官田郷嘉南村68-2号

Tel : (06)698-2103 (06)698-6388

<http://www.chianan.gov.tw/wusanto>

アクセス :

★マイカー

南下 : 台北→中山高速公路→新営IC→新営市→亀仔港→六甲(174号県道)→烏山頭ダム

北上 : 高雄→中山高速公路→永康IC→新市→官田路口(117号郷道 or 165号県道)→烏山頭ダム

文/鄭如珊 写真/薛展汾・黃喆聖

Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光



毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|------------------|-----------|
| 1.台北市内観光 | NT\$900 |
| 2.台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3.台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4.基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5.民俗芸術観光 | NT\$1,100 |



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F
 TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785
 FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353
 E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 6.陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7.九份・東北海岸観光 | NT\$1,100 |
| 8.ヘルシー&文化の旅 | NT\$1,300 |
| 9.花蓮タロコ大理石峽谷観光 | NT\$4,900 |
| 10.台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$6,000 |
| 11.台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$9,800 |
| 12.台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13.台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー | NT\$15,800 |



ギネスへの挑戦！ 足裏マッサージ大会 同時「1008名」の新記録



挨拶する頼観光局長



7月1日、交通部観光局主催の「1000人合同足裏マッサージ大会」が台北アリーナで開催された。ギネスへの挑戦と同時に、台湾がアジアの中で健康的な旅行地であることをPRすることが目的である。会場には、台湾観光中の外国人旅行者や在台外国人が集まりリフレクソロジストと共に新記録を打ち立てた。

ギネス新記録

旅行者とリフレクソロジストが共にギネス記録へ挑戦し「1008名の新記録」を打ち立てた。交通部観光局は「2008-2009旅行台湾年」の一環として「1000人合同足裏マッサージ大会」を主催した。今までのギネス記録は、リフレクソロジスト200名と体験者200名の合計400名。その人数以上の参加者が5分以上マッサージを継続すれば、ギネス記録塗り替えとなる。このチャレンジの背景には、健康旅行「台湾観光」をPRすることに狙いがあった。

あいさつのなかで台湾観光局頼瑟珍局長は「2千人の手と足で、会場を笑顔でいっぱいになりたい。みなさん

には忘れられない思い出を残して欲しい」と参加者を歓迎した。会場となった台北アリーナには、日本・韓国・香港・シンガポール・マレーシア・欧米からの旅客のほかに台湾在住の外国人も集まった。舞台では、「神鼓小優人」による太鼓の演技や山地育幼院（台湾原住民の施設）の子供たちによる合唱、健康体操の指導などが披露された。

「台湾旅行の思い出」

司会の合図とともに50分間の施術が始まり、体験者は心地よい痛み顔に顔を歪めながらも、徐々にほぐれていく疲れに笑みをこぼしていた。



新記録樹立の緊張が



お揃いのTシャツで参加



「偶然にも私の誕生日にギネス記録へ挑戦できていい記念になりました（京都：宮本真未さん）」、「広くてキレイな会場に沢山の人が一同に集まって圧倒されました。足ツボマッサージ気持ちよかったです（大阪：黒嶋久美子さん）」、「初めての足ツボマッサージ体験がギネス記録の挑戦になったのでいい思い出になりました。先住民の子供たちの歌声に感動しました（沖縄：高那峰伊）」、「痛かったですが、ちょうどいい力加減でした。施術してくれた方と会話してみたかったです（福岡：廣田美香）」
 「台湾中のマッサージ師がいなくなってしまったのではと心配になりました。全店舗の営業をお休みされたんでしょうか。台湾の底力を感じました（兵庫：長江育子）」など、みんなは痛みに顔をしかめながら健康な汗をかいていた。日本人を相手に施術していたあるマッサージ師は、「日本人は健康的なイメージでしたが、足裏を施術させてもらいながら疲れをためていらっしゃる方が多いことを実感しました。台湾で健康的になって帰国してもらいたいと思いました」と語っていた。

参加者は入場の際に受け取った竹皮草履やオリジナルTシャツを身にまとい、ギネス新記録達成と台湾健康の旅を満喫した。

文/国永美智子 写真/張業鳴



中国伝統デザインを生かした
 リョーフーホテル全館改装完成
 —より豪華により快適に—



レストラン、コーヒーショップ、会議室も完備しています。
 インテリア共に豪華に変身、まさに再デビューしました。
 ビジネスセンターでADSL、カラープリンター設置あり、客室にインターネット、衛星放送受信TV、IDD、国際直通電話など設備を提供しています。
 1階のロビーにコンビニが併設されており、天候を問わず、お気軽にショッピングできます。
 お客様の安全のため、ガードマンの他に各フロアには「防犯カメラ」を設置しておりますので安心してご利用いただけます。



＜特典＞

中華/日本/西洋料理等のバイキング朝食、無料サービス。

言語：北京語、日本語、英語

客室：多様なタイプの客室230室

宿泊料：	シングル	NT\$1,900
	ダブル	NT\$2,100
	ツイン	NT\$2,100
	デラックスツイン	NT\$2,300
	三人部屋	NT\$2,600
	四人部屋	NT\$3,000
	スイート	NT\$4,400

(税金、サービス料が含まれております)

お部屋のご予約お申し込みは、フリーダイヤル：00531-88-0031へ

中華民國台北市長春路168号
 104 168 Chang Chun Road, Taipei, Taiwan, R.O.C
 Tel : 886-2-2507-3211
 Fax : 886-2-2508-2070
 Email : hotel@leofoo.com.tw
 http://www.leofoo.com.tw/hotel/



この夏、見逃せないスイーツ

杏仁豆腐・白木耳蓮子湯

台北に来て、夜市や東区にひとたび足をのばせば、至るところで様々なスイーツを目にする事ができる。近年多くのスイーツにも健康の概念が持ち込まれ、なかでも血圧を下げる効果がある杏仁豆腐や、コラーゲン豊富な白木耳蓮子湯は、女性達の注目を浴びている。

堅果類の健康一番星—杏仁

杏仁(アンニン)豆腐は中国では古代より冷製食品の逸品と知られ、爽やかでありながら濃厚なその味わいは、時の変遷を経ても変わらずに愛されている。杏仁豆腐が愛されている最も大きな要因はそのヘルシーさにあるといえよう。核果(かくか)類に属する杏仁は中国では薬用として数千年の歴史をもち、古代の薬学書「本草綱目」にも咳止め、便通の効能が記されている。栄養素の点で見るとビタミンEが他の核果の10倍以上含まれ、酸化防止、抗がん、老化防止の効能があるとされる。欧米では血圧を下げ、動脈硬化を防ぐ健康食材として知られている。

杏仁の様々な食べ方 香りよいその甘み

今やスーパーでも杏仁の素と寒天を買い求める事ができ、家庭で杏仁豆腐を作ることもたやすくなった。香りよい甘い小豆との組み合わせはもちろん、ひんやりしたカキ氷、また果物と煮た甘いスープにもよく合う。もっとも1970年代の台湾の農村ではもう一つの食べ方があった。それは杏仁茶に油條(台湾風揚げパン)を浸す食べ方である。杏仁茶とは杏仁と玄米をトロトロに煮込んだ暖かい飲み物。これがさっくりとした油條とよく合う。庶民にとって滋養に一番の逸品である。

お肌とカラダにうれしいー白木耳

「白木耳蓮子湯」(白きくらげと蓮子の実のスープ)も女性に人気のカラダに良いスイーツである。補血効果と皮膚をしっとりさせる効果があるので、お肌とカラダに元気を取り戻したい方は是非お試しを。きくらげの食用にする記録は250年前に既にあり現代食用として一般的なのは黒きくらげと白きくらげである。黒きくらげは止血作用、また肺や腸に効果があり、白きくらげにもものどの渇きや空咳を鎮め、胃の機能、血の流れをスムーズにする効果がある。色に関係なく共に豊富なコラーゲンを含むが、特に白きくらげは、その外観と口当たりの良さ、ツバメの巣にも負けない栄養分で価格も割高である。

白木耳蓮子湯 ヘルシーなハーモニー

きくらげ、ツバメの巣と並び評されるように、蓮子の実もカラダにとっても良い食材である。蓮子の実は蓮の花が枯れた後に花托の中から取り出された果実である。台湾では台南・嘉義・台中・桃園に産し、6月から10月が収穫期である。その食し方は「白木耳蓮子湯」のほか、小豆しるこ、ケーキなどの甘味に限らず、鶏スープ、リュウガンと卵の粥(またはスープ)、中国オリーブと肉のスープとレパートリーも豊富。この暑い夏、美を愛する女性の方々には是非、暑気払いそして美容と健康のために「白木耳蓮子湯」を作っていただきたい。

文/蘇曉晴 写真/蘇曉晴

杏仁豆腐の作り方

材料：寒天1袋、砂糖適量、牛乳1さじ、杏仁の素 大さじ4 小さじ半

つくり方：

- STEP1. 寒天に水を6杯加え、攪拌し溶かし、煮詰めた後火を止める。
- STEP2. 1杯の牛乳を加え、杏仁の素を大さじ4 小さじ半加える。
- STEP3. 平台に乗せ凝固するまで待ち、冷却後、菱形に切る。
- STEP4. お好みにより、砂糖や牛乳、果物を入れても良い。

白きくらげと蓮子の実のスープの作り方

材料：蓮の実60粒、白きくらげ75グラム、干しナツメ10数粒、氷砂糖

つくり方：

- STEP1. きくらげを水で戻す。戻し時間が長くなりすぎないように。
- STEP2. きくらげを1,2時間水に浸して戻したら、蒸す。
- STEP3. 水に氷砂糖を入れ熱し、きくらげ、蓮の実、干しナツメを入れ15~20分煮込んだら出来上がり。

白きくらげ



蓮の実

杏仁

杏仁はバラ科ナシ亜科の植物の液果のサネ、食用及び薬用で、漢方では産地により南杏と北杏の2種類に分けられる事から南北杏とも呼ばれる。

きくらげ

きくらげは野生食用の菌類、桑、エンジュ、柳、榆などの枯れ木に付着する。台湾では黒きくらげ、白きくらげが一般的。甘みのある白きくらげは「銀耳」「雪耳」とも呼ばれる。

蓮の実

蓮の実は漢方薬材の一つ、形は楕円や球形。直径1~2センチ。表面は黄、だいたい、赤色を呈しており、細い縦の紋と幅広い横の紋が見られる。殻は薄いものの剥がれ難い。

淡水

紅樓

RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達觀樓」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「紅樓」として甦りました。

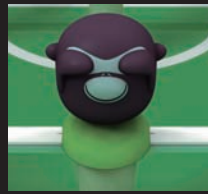
1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅から近く、淡水散策のおついでにお立ち下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



淡水
紅樓

RED CASTLE 1899 Add: 6, Lane 2, Sanmin St., Danshuei Township, Taipei County
(台北縣淡水鎮三民街2巷6號) Fax (02) 2621-8288 Tel: (02) 8631-1168 網址: <http://www.redcastle-taiwan.com>



千年の宝物を「持」

イメージ一新！故

イタリーのデザイナーが設計した故宫ギフト新シリーズ





台北の故宮博物院が華麗に変身！いまや故宮は中華文化数千年の宝物を厳かに鑑賞するだけの場所ではなくなった。斬新な流行を取り入れたギフトショップ、さらには美食の殿堂が加わり、故宮観光は新しい時代に入った。

2007年度、故宮はイタリアのAlessiブランドと提携して故宮オリジナル商品を続々と開発し、大きな反響を呼んだ。今年度は「Orientales—東方伝説」と題する新しいシリーズをラインアップし一陣の旋風を巻き起こしているところだ。

さらに「故宮晶華」が落成開幕し、「モダンチャイナ」の風格あふれる空間で、精緻な中国料理を満喫できることになった。中国五千年の宝物と美食のコラボレーションである。

故宮とALESSIが再び提携

数年前、故宮博物院はALESSIに21世紀を代表する故宮ならではのギフトの制作を委託した。Alessiのメインデザイナーの一人Stefano Giovannoniは故宮の収蔵品に接して、大きなインスピレーションを受け、2007年度世界的に反響を呼んだ故宮オリジナル商品—清宮家族(The Chin Family)を発表するに至った。さらに2008年発表の新シリーズは西洋人の眼からみた東洋の物語をイメージしたもので、さらに大きなブームを引き起こす予感を感じさせる。

東西文化の出会い

国立故宮博物院とAlessiの提携は、豊かな東西文化の視野にたち、中華文化と芸術の認識をさらに広く

ち帰ろう」

宮博物院

新装オープンのレストラン「故宮晶華」



世界に展開しようというものである。Alessiはいろいろなフィギュアをモデルに実用器具を作成しており、そこには中国数千年の伝統と美術的センスが応用されている。風格にみちた精巧な日用品を日々の生活の中に生かしたい。西洋のデザイナーと東洋の文化の交流から、意義ある商品群が生まれた。

西洋人の目から見た『東方伝説』

「Orientales—東方伝説」シリーズのコンセプトは、「西方からみた東方の故事」にある。制作者は、2007年の清宮家族(The Chin Family)以上に「東方見聞」の趣きを設計概念に取り入れた。AlessiのデザイナーStefano Giovannoniは、アジアとヨーロッパの両文化の価値観の違いに注目し、語彙と図像の分析を通して、西方の観点から独自の装飾スタイルを創出した。これはまた自然世界に対するまったく新しい解釈でもあった。

このたびの商品シリーズは日常食卓で使用する日用品が中心で、鮮やかな色彩と奇抜かつ実用的な形状が特徴である。プラスチックやセラミックを素材に手描きの装飾が施されている。なかには可愛いメルヘンチックな商品も多い。

中華美食の殿堂が故宮に

四億元の資金と二年半の工期を経て「故宮晶華」が今年六月末から営業を開始している。故宮博物院展覧ビルの西側に位置し、故宮に初めてお目見えしたグルメの殿堂である。メニューも食器も故宮の文物に由来する。典雅な雰囲気の中で、多彩な美食を満喫できる。故宮を訪れた観光客にとって、参観後の楽しみが加わったといえる。

世界に誇る豪華な設計

「故宮晶華」では台湾建築界の大御所・姚仁喜に外観設計を委託した。故宮博物院の景観がいっそう引き立つように、フランスのルーブル美術館と同様のガラスのピラミッドをイメージした。建物の外観四面は大きなガラス張り、開放的な空間が屋外の景観と一体化している。屋内の設計は日本の橋本夕紀夫に委託。中国芸術品に特有の紋様が基本単位に採用されている。古典的名作をコンセプトに、切り紙芸術やガラス加工の手法が導入され、まさに美食と芸術の競演である。

国宝が並ぶメニュー

現在「故宮晶華」では、広東料理と点心をメインとして、中華民族文化を代表する8大地方料理を提供している。メインには故宮ならではの中華の歴史上の文物と相互に呼応するメニューを開発している。またレストランでは、宝島名物宴を準備しており、台湾各地の特産を活用したコース料理を研究中である。台北での短い旅行で台湾を代表する美食も堪能できるわけである。「故宮晶華」では日本語でいろいろな料理の由来を観光客に説明している。「翠玉白菜」を鑑賞したら、レストランで「翠玉白菜」を満喫。これからは故宮参観も大きく様変わりすることになる。

文/鄭如珊・張業鳴
写真/意傑品牌行銷公司・故宮晶華宴飲中心・張業鳴



国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号

Tel : (02)2881-2021

昼間open : 09:00-17:00(年中無休)

夜間open : 土曜17:00-20:30(夜間は無料参観)

故宮晶華宴飲中心(Open : 11:00-22:00)

故宮博物院展覧ビル西側

Tel : (02)2882-9393

アクセス :

★公共交通機関
台北MRT淡水線士林駅
下車、紅30/バスで故宮博物院本館前下車。あるいは255・304・小18・小19バスで故宮博物院広場前下車。



2008年06月出入国人数統計

訪華旅客総数：340,454人(+6.17%)
 外国人旅客数：257,671人(+2.16%)
 (うち日本人旅客数)：85,917人(-6.62%)
 華僑旅客数：82,783人(+20.94%)

出国者人数：726,563人(-8.32%)

2008-2007年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2008年(単位：人)	2007年(単位：人)	比較増減(%)
1	662,847	631,110	5.03
2	776,687	772,835	0.50
3	663,305	715,988	-7.36
4	769,832	752,006	2.37
5	733,000	757,205	-3.20
6	726,563	792,506	-8.32
小計	4,332,234	4,421,650	-2.02
7		891,395	
8		834,790	
9		758,748	
10		769,592	
11		661,099	
12		626,438	
合計		8,963,712	

表一、2008-2007年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2008年(単位：人)				2007年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	297,442	48,276	249,166	9,595	274,198	40,253	233,945	8,845	8.48	19.93	6.51
2	315,134	71,468	243,666	10,867	261,799	54,977	206,822	9,350	20.37	30.00	17.81
3	342,062	68,431	273,631	11,034	345,295	57,868	287,427	11,139	-0.94	18.25	-4.80
4	302,819	59,063	243,756	10,094	316,119	70,262	245,857	10,537	-4.21	-15.94	-0.85
5	314,700	72,069	242,631	10,152	294,021	59,104	234,917	9,485	7.03	21.94	3.28
6	340,454	82,783	257,671	11,348	320,676	68,447	252,229	10,689	6.17	20.94	2.16
小計	1,912,611	402,090	1,510,521	10,509	1,812,108	350,911	1,461,197	10,012	5.55	14.58	3.38
7					285,075	62,888	222,187	9,196			
8					308,481	69,865	238,616	9,951			
9					295,594	57,272	238,322	9,853			
10					314,519	55,701	258,818	8,349			
11					336,370	59,548	276,822	11,212			
12					363,916	71,063	292,853	11,739			
合計					3,716,063	727,248	2,988,815	10,181			

表二、2008-2007年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	日本人旅客					月別	アメリカ旅客				
	2008年		比較 増減(%)	2007年			2008年		比較 増減(%)	2007年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	98,875	3,189	-2.80	101,728	3,282	1	31,778	1,025	7.79	29,482	951
2	92,852	3,202	8.96	85,213	3,043	2	29,854	1,029	-2.30	30,557	1,091
3	106,695	3,442	-11.54	120,617	3,891	3	40,281	1,299	7.57	37,446	1,208
4	82,590	2,753	-7.66	89,445	2,982	4	33,105	1,104	-3.19	34,196	1,140
5	85,124	2,746	-6.59	91,132	2,940	5	32,247	1,040	-1.50	32,738	1,056
6	86,531	2,884	-6.44	92,485	3,083	6	38,898	1,297	-3.36	40,249	1,342
小計	552,667	3,037	-4.81	580,620	3,208	小計	206,163	1,133	0.73	204,668	1,131
7				81,375	2,625	7				37,917	1,223
8				98,024	3,162	8				32,264	1,041
9				101,835	3,395	9				28,678	956
10				99,826	3,220	10				37,030	1,195
11				107,985	3,599	11				35,155	1,172
12				100,917	3,255	12				42,092	1,358
合計				1,170,582	3,207	合計				417,804	1,145

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。



取り戻す自信

台湾で口腔美容

交通部観光局「2008-2009旅行台湾年」計画にあわせて、台湾の医療界もまた新しい分野を切り拓こうとしている。そのなかで、注目されるのが歯科美容である。最新の器械と技術を備え、かつ価格面で優勢に立つ台湾は各国のツーリストから期待を集めている。

台湾の歯科医療環境は世界の最高水準を誇る。大病院から小さな診療所に至るまで、それぞれの規模に応じたさまざまな需要に応える体制がととのっており、加えてその合理的な価格から、毎年大勢の外国人や華僑が台湾で歯科健康検査や美容手術を受けている。

SPAのような雰囲気

近年、世界では医療観光が一世を風靡している。とくに台湾は歯科医療の品質と環境が大幅にレベルアップしており、とくに注目度が高い。従来の歯科医というと、長い待ち時間、冷たい異様な器械の姿、怖い金属音などを思い浮かべてしまう。ところが現代台湾の歯科(牙科)診療所では「薬の臭いの代わりにコーヒーの香り」が合言葉になっているほど様変わりが進んでいる。街頭にみかけるモダンな看板、優雅な照明、シンプルかつ斬新な外観、なかにはいるとジャズの音楽さえ聞こえてくる。なかにはVIP診療室を設けたり、パリ風・ベニス風・ニューヨーク風を売り物にしている歯科医もあるのである。

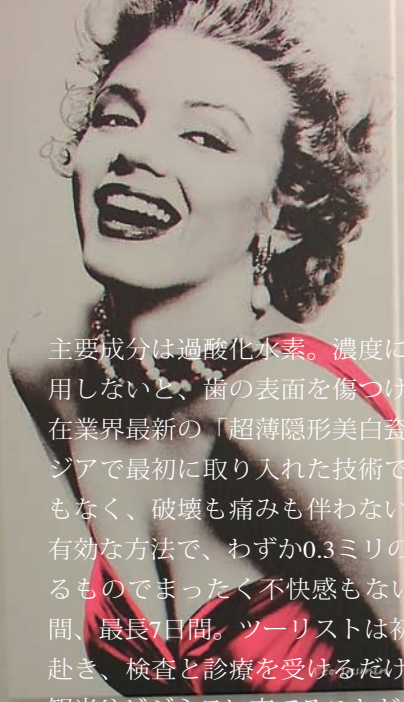
サービス・技術・価格三位一体

環境ばかりではない。その傑出した医療技術と温和なサービス、そして最新の器材・器械が台湾歯科治療の魅力である。まず初診の患者には、十分な問診とリサーチが必要。現場で、電話で、ときにはインターネットを利用して相手の需要と健康状況を確認する。これが歯科美容の第一歩。診療が終わったあとは、保養と飲食・生活習慣へのアドバイスも欠かせない。

さらに台湾に多くのツーリストがひきつけられる理由は、その費用である。欧米と同じ一億円の検査機器を活用していても、新興の歯科美白技術「超薄隠形美白瓷牙貼片」(ホワイトニング)は欧米では一つの歯にNT\$3万元かかるのに対して、台湾では2万元。2/3の費用ですむのである。

歯科美容の旅でより美しく

一連の歯科検査と美容項目のうち、海外からのツーリストにもっとも歓迎されているのが、ホワイトニングとインプラントである。歯科美白に使用する薬剤の



主要成分は過酸化水素。濃度には十分に気をつけて使用しないと、歯の表面を傷つけてしまいかねない。現在業界最新の「超薄隠形美白歯牙貼片」は、台湾がアジアで最初に取り入れた技術で、歯を器械で磨くこともなく、破壊も痛みも伴わない方式である。安全かつ有効な方法で、わずか0.3ミリの厚さでコーティングするものでまったく不快感もない。所要時間も最短3日間、最長7日間。ツーリストは初日と最終日に診療所に赴き、検査と診療を受けるだけでよく、あとの時間は観光やビジネスに充てることができる。

現在、インプラントは単なる一つの医療項目といえない。医師は病人の口腔や顔、唇などの形体により、もっとも適した治療方法を考える。それでこそ一生つきあえる美しい歯を生み出せるのである。最新の技術を使うとインプラントに2か月しかかからない。以前は半年程度かかっていたので、すいぶん手軽になった。抜歯当日、ただちに植え込みをおこなう。患者は2か月後に再び医療機関に戻って最後のステップをすませればよい。比較的時間に余裕のある長期滞在の観光客やビジネスマンに向いている。

現在台湾では多くの医療機関で医療美容・歯科美容を手がけている。北部の著名病院のほか、高雄でも7日間から10日間の医療美容特別コースを検討中である。台湾で身心をリラックスさせ、健康と自信を取り戻し、美しさを土産に帰国する。こんな旅が流行中なのである。

文/蘇曉晴 写真/玩美牙医

玩美牙医診所

台北市南京東路一段86号3F
(南京林森路との交差点)

Tel : (02)2581-1580
<http://www.i-smile.com.tw/>

崇民牙医診所

台北市松山区南京東路3段259号3 F

Tel : (02) 2715-2476

台北市士林区天母西路60号5 F

Tel : (02) 2873-6488

高雄市苓雅区中山二路303号

Tel : (07) 339-0315
<http://www.tw-bestdentists.com>



大安森林公園店 台北市信義路三段33号 33, Sec. 3, Sinyi Rd., Taipei
TEL 886 2 27076899
FAX 886 2 27065777

天津店 台北市天津街70号 70, Tianjin St., Taipei
TEL 886 2 25415788
FAX 886 2 25413737

丹 + 迪 + 旅 + 店

Dandy Hotel www.dandyhotel.com.tw

阿里山森林鉄道民営化

嘉義阿里山森林鉄道の経営権は、2008年6月19日より宏都阿里山国際開発株式会社に引き継がれた。これに伴い、嘉義林務局が管理していたチケット予約は7月18日までとなる。7月19日からは宏都阿里山国際開発株式会社 <http://www.ht-alishan.com.tw/> または電話：(05)225-1978を通じてチケットを予約することになる。



2007来台外国人消費調査 日中韓の消費力が最高

交通部観光局は「2007年来台外国人消費動向調査」の結果を発表した。観光目的のツーリストで消費力が最高だったのは日本人観光客で、中国人観光客が二位、韓国人観光客は三位となった。

一日あたりの平均消費額は、日本人が304.5ドルで最多。中国人観光客の293.08ドルがこれに続く。内訳は買物の割合が最高の44%で、宿泊施設での支出は33%を占める。買物アイテムは「名産・特産」がもっとも多く、「宝石、玉器」がこれに続く。

来台者全体では、宿泊施設での消費が最高の44%を占め、買物の27%が続く。買物アイテムは「名産・特産」が最多の39%。各国来台者の一人当たり一日平均消費額は韓国人が最高の287.05ドル、次いで中国人の258.14ドル、日本人は三位の257.45ドルだった。

長栄航空 小松/宮崎路線就航

長栄航空は6月より台北-宮崎線、台北-小松線の各週2便運航を開始した。台北-宮崎線は水・日の午前7:00に台北を発ち、10:20に宮崎に到着。宮崎発は午

前11:40、12:50台北着。台北-小松線は水・日の午後14:10台北発、18:00に小松着。小松発は午後19:30で、台北着は21:40。

長栄航空によれば、宮崎と小松路線の就航により、長栄の定期便が発着する空港は8箇所に増加し、日本路線がもっとも多い台湾の航空会社となったという。長栄の日本路線は札幌7便、仙台2便(7月より5便に増便)、東京14便、大阪10便、宮崎2便、小松2便、福岡7便、名古屋5便で、これに大阪-ロサンジェルス3便も加わり、多様な旅程を提供している。

詳細は長栄航空(02)2501-7899へ

<http://www.evaair.com/html/b2c/japanese/>

花蓮「水舞」 鯉魚潭畔でスタート

花蓮「水舞カーニバル」は水・光・火・影・レーザー・花火といった要素を組み合わせ、花蓮の四季をテーマにした水上劇場方式のパフォーマンス。鯉魚潭に建造された水上劇場は多層設計を採用している。第一層は台湾初の大規模水上スイング「水舞」で、第二層はアジア最大の水のカーテン。第三層には最高30メートルに達する噴水を設け、第四層には360度のサーチライトを設置する。数百に上る1000ワットのスポットライトとフラッドライトを独立回路システムにより制御し、様々な色彩を水に加え、より立体的に際立たせている。360度のコンピューター制御のライトは様々なトータルを水のカーテンに投射し、特に射程が10キロメートルに達するサーチライトは音楽と画面を対応させ、ため息が出るほどの勢いを演出している。8月23日までは7時30分、8時30分、9時30分に毎晩行われ、8時30分の回には花火ショーもある。



花蓮県は「水舞」と同時に花蓮の美しさも堪能してもらおうと、縦谷の旅、海岸の旅、海上観光、温泉の4種の観光ルートを企画し、また花蓮市内を周遊する「水舞」までの無料シャトルバス3路線を運航している。

詳細は花蓮県観光情報
<http://tour-hualien.hl.gov.tw>
<http://www.waterdancing.com.tw>

高屏溪旧鉄橋は日本時代アジア最長

高雄県と屏東県の境界に位置する高屏溪旧鉄橋は、下淡水溪鉄橋とも呼ばれる。全長は1526メートルで、日本時代は「アジア最長の橋」と称された。24本の虹状のアーチが高屏溪にかかり、夕景には詩的な美しさをたたえる。8年を費やし1913年に完成した高屏溪鉄橋は、80年にわたり地域の交通を支えて来たが、新橋の完成に伴い役割を終えた。しかし、各界からの保存を求める声に応え、橋の管理は高雄県と屏東県に移り、現在は三級史跡に指定されている。自転車道、湿地生態公園等の新たな顔が加わり、今では観光スポットとして地域観光の発展に寄与している。

国立伝統芸術センターに最新演目が登場！

有名なアクロバット集団「新象創作劇団」と歌仔戲のベテラン俳優とのコラボレーション、アクロバット歌仔戲「新白馬情縁」が宜蘭の伝統芸術センターに



登場した。悲劇の主人公、王宝釧は大道芸で生活の糧を得ており、西涼国王は馬鹿で不出来な娘を嫁に出すため、大金を惜しまず、さらには薛平貴に譲位するという筋書き。劇中には伝統的な歌仔戲の歌や動きに加え、「軟骨功、砌磚、彈跳蹺」等のアクロバットも含み、愉快なストーリーと爆笑の対話で、既成のジャンルを超えた新しい芸術となっている。さらに「新象」は参加型講座「戲曲小学堂」も開催しており、戲曲とアクロバットの巧みと技巧を知ることができる。講座内容は伝統的アクロバットのデモンストレーションのほかに、やさしく面白いアクロバットの基本技能を披露している。

詳細は伝統芸術センター <http://www.ncfta.gov.tw>
 Tel:(03)950-7711内線228。



阿聰師

台湾銘菓「芋頭酥」(サトイモケーキ)

台湾の菓子といえば、多くの人たちは「先麦芋頭酥」を思い浮かべる。さくっとした歯ざわりに餡がいっぱい。あっさりした甘さに、サトイモの香りがほんのり漂う。「国宴の点心」にも選ばれ、台湾土産にぴったりの銘菓。

[先麦芋頭ヌガー]
 サトイモから精製したオリジナル

[先麦サトイモケーキ]
 国・宴・点・心



先麥食品股份有限公司
 SHAN MAI FOOD CO., LTD

Youshih Rd.47, Tachia Town, Taichung County, Taiwan
 Tel +886-4-26822188 Fax +886-4-26822822

本社 / 阿聰師糕餅館 台中縣大甲鎮幼獅路47号 04-2682-2188
 台北 / 台北新光三越信義區A8館B2 02-2725-2298
 新竹 / 新竹店 新竹市南門街50号 03-523-5908
 高雄 / 高雄店 高雄市建國一路137-1号 07-715-9886

オフィシャルサイト <http://www.smai.com.tw/>

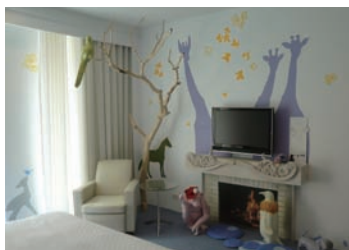
大甲 / 本店 大甲鎮文武路38号 04-2688-3677
 廟后店 大甲鎮鎮瀾街123号 04-2676-2666
 廟口店 大甲鎮蔣公路116号 04-2676-2633
 台中 / 中港店 台中市中港路2段122-6号 04-2708-2268
 朝馬店 台中市中港路2段124-3号 04-2452-6070



食 泊 ・ 休閒

北欧風に生まれ変わった丹迪旅店

個々人のライフスタイルとパーソナリティを重視した新しいシティホテルが誕生した。老舗の王子大飯店が華麗に変身したもの。丹迪旅店



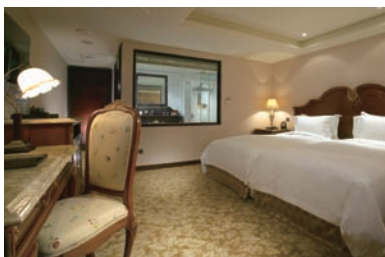
(ダンディホテル)は、最新のデザインコンセプトをもちつつ、リーズナブルな価格。六月下旬、正式オープン前か月のソフトオープン期間も九割の利用率を誇る好成績。多くの消費者の支持を得たほか、交通部観光局により「一般ホテル品質レベルアップ計画」の最良モデルに推薦された。

市中心部に位置し、ビジネスにも観光にも、またアーティストにも人気を集めそうだ。30の客室のうち五室は北欧風の外観をもち、それぞれ北欧童話森林・The Zoo・北欧草房・天堂・人工冬季シェルターといったコンセプトをもって、森林・動物・童話・雪花などを要素に取り入れている。ホテル全体の北欧の風格に加えて、地球に優しいエコライフを提唱している。

台北市中山区天津街70号
Tel : (02)2541-5788
<http://www.dandyhotel.com.tw>

四季飯店 綠色公路・文化之旅

エコツーリズムに呼応し、20キロの河辺のサイクリング、そして文化体験の旅。豪華三人部屋、各室3799元より、ダブル各室



2899元より、ツイン各室3399元より。各室とも朝食とフランス直輸入バス用品セットがついている。周辺MRT駅からの送迎サービスあり(要予約)。ロビーでは咖啡/茶/カップ麺/インターネットが無料サービス。客室にブロードバンド・ミネラルウォーター・インテリジェンスドアキー・32インチ液晶テレビ・イタリー直輸入ジャージーつき。以上は中華民國身分証あるいは外僑居留証所持者に対する優待プライス。外国人は各室プラスNT\$400net。

Tel : (02)2558-6488
詳しくは<http://www.taiwanseasonshotel.com>

美麗華百樂園のキャンペーン

台北市大直の美麗華百樂園B1美食街は、55坪の敷地に60席のスペースがある。上質の中華料理を提供しているが、8/31まで夏のキャンペーンを展開中。夏季限定二人セットがNT\$499、四人セットがNT\$999で、上海点心や四川広東浙江料理がリーズナブルな価格で堪能できる。



上海点心の目玉は「小籠湯包」。いずれの小籠湯包(シャオロンタンパオ)も皮が薄く、餡もスープもたっぷり。口いっぱい新鮮なブタ肉の香りが満ちる。ほかに蟹粉小籠・蝦肉蒸餃などもお勧め。夏季限定セットで、おいしく酷暑を乗り切ろう!

台北市中山区敬業三路22号B1
Tel : (02)2175-3040

宏糖宝石会社 パライバ・トルマリンの専門経営

宏糖宝石会社は、世界トップクラスのパライバ・トルマリンの専門経営を創立精神とし、宝石の国際知名鑑定書を作成し及び全方位的なクライアント・サービスによって、世界のエリート



達にトップクラスのゴージャスなパライバ・トルマリンを提供する先駆者になった!

台北市信義区和平東路3段225号8階の1
Tel : (02)2733-6861
<http://www.grandtang.com>

高雄寒軒国際大飯店でマンゴー祭り

高雄寒軒国際大飯店では台南県農業販促課と提携して、台湾が誇る愛文(アイウェン)マンゴーを料理に取り入れるなど8月31日までマンゴー美食祭を開催中だ。色鮮やかで、甘くジューシーなマンゴーを利用して、



西洋料理・中華料理・スナック・ケーキなど25のアイデア料理を開発した、NT\$70より。1階の逸廊美食屋では「マンゴーケーキ」・「マンゴーシュークリーム」・「マンゴー豆乳ゼリー」などのスイーツ、2階の茶苑では「スギノティのマンゴーソース添え」・「グリルドチキンのマンゴーソース」、7A階の貴賓軒ではマンゴー会席、40階の観海軒では炒め物・陶板焼き・点心などにマンゴーアイデア料理を開発、42階の雲頂ではロブスターを使ったイタリアンやサラダバーにマンゴーを取り入れている。

高雄市苓雅区四維三路33号
Tel : (07)332-2000
<http://www.han-hsien.com.tw>

リージェントホテルが「鉄道の旅」に進出

台湾鉄道「環島之星号」に台北リージェントホテルのサービスが登場する。台湾で初めて国際観光ホテルが管理する観光列車では、中・西・和風的美食と細やかなサービスが受けられることになる。

「環島之星号」で最高級の鉄道の旅が体験できるわけだ。台北晶華酒店のサービスが受けられる列車は西向きが第2079次列車(台北6:15発車)、東向きが第2080次列車(台北8:15発車)。各列車ともにランチ点心・アフタヌーンティ・ディナー点心を用意。特製の英国式アフタヌーンティは二層の豪華版を座席で、たっぷり堪能できる。食堂車ではファーストクラスの乗客にはビール・ジュース・ティなどが飲み放題。



Tel : (02)2501-0888
台湾鉄道管理局<http://www.railway.gov.tw>
ezTravel易遊網<http://www.eztravel.com.tw>

華麗なる序曲

四季飯店
シーズンズホテル



SEASONS HOTEL
四季飯店



シャトルバスのサービスが好評!

《ホテル→中山駅→台北駅→西門駅→ホテル》

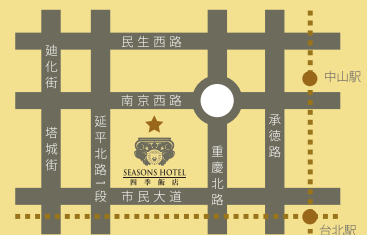
手作りの輸入家具に囲まれ、
海外の豪邸のような環境でお泊りいただけます。
沐浴用品はフランスブランドのL'Occitaneを使用。

ラウンジでコーヒー/お茶

カップラーメン/ミネラルウォーターを無料提供。

ADSL・無線インターネットサービス。

ICカードオートロック、32インチ液晶テレビ、イタリ
ア製ジャグジー。



【經典館】台北市南京西路326号

【皇家館】台北市南京西路330号

E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
<http://www.taiwanseasonshotel.com>

8月以降の文芸プログラム

国家戯劇院 & 実験劇場

台北市中山南路21-1号
Tel : (02)2343-1566
http://www.ntch.edu.tw
交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ

国家戯劇院

- 8/2-3 紙風車劇団
《紙風車幻想曲》
- 8/15-17 台南人劇団《闖雞》
Castrated Chicken
- 8/29-31 ロシアバレエ
Russian Festival Ballet
- 9/5-7 山海塾 影見
- 9/18-9/21 芸像台湾
優人神鼓《空林山風》
- 9/26-30 雲門舞集《水月》
- 10/3-12 雲門舞集2008新作
《花語》

実験劇場

- 8/2-8/3 歌劇工作坊シリーズ-歌
劇風華II
- 8/8-8/10・15-17
芸像台湾-
台湾舞踏煉金篇 I



- 8/22-8/23 2008黒盒子講座音楽会-
タイ
- 8/29 2008両館サマージャズ
パーティDOMS
ジャズバンド
- 8/30 2008両館サマージャズ
パーティ絲竹空
ジャズバンド
- 9/26-9/27 2008黒盒子講座音楽会-
大阪

国家音楽庁 & 演奏庁

台北市中山南路21-1号
Tel : (02)2343-1566
http://www.ntch.edu.tw
交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車すぐ

国家音楽庁

- 8/23 2008サマージャズパーティー
リー・コニッツ
- 8/28 2008サマージャズパーティー
上原ひろみ
- 9/2 2008福智讚頌創作曲発表会
- 9/5 2008サマージャズパーティー
マッコイ・タイナー
- 9/7 NCO名匠シリーズ-話と楽 II
- 9/11 世紀巨匠シリーズ II
- 9/13 オーレ・エドワルド・アント
ンセン(トランペット)
- 9/14 NSO 遇見大師シリーズ-巨人
の足音
- 9/15 2008サマージャズパーティー
ダイアン・リーブス
- 9/21 サマージャズパーティ-不朽の
ジャズピアニストマッコイ・
タイナー
- 9/25 NSO 遇見大師シリーズ-隅っ
この宝石10/7 英国ロイヤル・
フィルハーモニー管弦楽団
《チャリティコンサート》

演奏庁

- 8/23 芸像台湾独奏家シリーズ
董子維バイオリン独奏会
- 8/24 芸像台湾独奏家シリーズ
葉明和クラリネット独奏会
- 8/30 NCO世間男女
吳若権-幸福の記号
- 9/13 芸像台湾独奏家シリーズ
陳則宏ピオラ独奏会
- 9/14 芸像台湾独奏家シリーズ
張巧繁ピアノ独奏会

国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号
Tel : (02)2881-2021
http://www.npm.gov.tw
開館時間：09:00~17:00年中無休
交通：MRT淡水線「士林駅」下車。バス

255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換え、同博物院正門前で降りる。

- 5/30-8/17 カミエ・ピサロ：
オックスフォード大学
美術館展
- 2/05-11/30 和光彫采-故宮所蔵漆特
別展 会場：304
- 2007/8/19-2008/8/15
国色天香-イスラム玉器
特別展 会場：306
- 常設展 天祿琳琅-
乾隆帝御覽の宝物
会場：104(期間中に展示
品交換を行います)
- 常設展 寄贈寄託書画展
会場：208
- 常設展 巨幅の名画
会場：202 (期間中に展
示品交換を行います)
- 常設展 書画装池の美
会場：210, 214, 216
- 常設展 筆有千秋業
会場：202, 204(期間中に
展示品交換を行います)
- 常設展 奉天承運-
清代歴史文書珍品展
会場：103 (期間中に展
示品交換を行います)



- 常設展 オリエンテーションギャ
ラリー 会場：102
- 常設展 屋外パブリックアート
《無為/無不為》会場：
正館二階バルコニー
- 常設展 天工宝物-八千年の歴史
を物語る長河
会場：正館1-3階
- 常設展 玉燦珠光 会場：308
- 常設展 典冊載籍-古籍逸品展
会場：103 (期間中に展
示品交換を行います)

常設展 青銅器工芸の謎
会場：300

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

Tel : (02)2595-7656

http://www.tfam.gov.tw

開館時間：09:30~17:30(土曜日は21:30まで)月曜日休館(休日の場合は順延)

交通* MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。バス21、40、42、208、216、218、220、224、247、260、277、279、287、308、310、612番のいずれかに乗り、同美術館バス停で下車。

6/14-8/24 建築実験室 フランス当代芸術基金会建築収蔵展
1A-1B

7/2-9/21 トーテムポールとタブー：
郭振昌個展 3A&3B-3C

7/15-9/14 「記憶：指呼の間に」児童
視覚芸術創作実験教育展D

7/16-9/14 忘れられた存在：
徐邦傑個展 E

7/16-9/14 人間機関術：黄心健個展 F

2/23-8/17 所蔵常設展—台湾の旅
展示エリア：2A、2B

9/13-2009/1/4
台北ビエンナーレ 展示エ
リア：1A、1B、2A、2B

国立歴史博物館

台北市南海路49号

Tel : (02)2361-0270

http://www.nmh.gov.tw

開館時間：10:00~18:00(月曜日休館)
交通：MRT新店線「中正紀念堂駅」下車、
出口1、2号を出て、徒歩約5分。

7/18-8/17 李鎮成創作展
7/11-8/24 実相般若—水坑
印石仏彫展
二階精品ロビー

5/27-2009/1/4
台湾早期コーヒー文化

5/31-9/5 「驚きのミレー、田園の
美」展 1階

常設展 華夏文物展 3階301、
302展示ホール

常設展 石彫回廊 1階長廊

常設展 台湾生活館「伝統刺繍の
美」 2階西側

推薦プログラムおよび展示会

奉天承運—清代歴史文書珍品展

類別：展示 会期：常設展(三か月ごとに展示品交換)
会場：国立故宮博物院 陳列室：陳列室：103



近年、清宮連続ドラマが流行している。清代の王宮をめぐる時代劇といったところである。故宮とはその清王朝のあった場所であり、台北の故宮博物院はその宝物を収蔵陳列しているところから、清史、王室に関するいろいろな質問が寄せられるという。そうした市民の関心にこたえるために、台北故宮では「奉天承運—清代歴史文書珍品展」と題する常設展を開催している。展示は、「聖旨：詔令文書」・「官書と史冊」・「奏摺・録副と冊」・「台湾原住民文獻」という四つの単元に分け、三か月に一回交代する。

山海塾 影見

類別：芝居 会期：9/5-7
会場：国家戯劇院

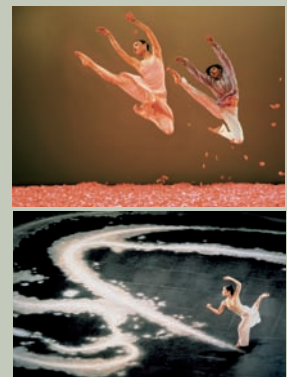
山海塾舞劇《水鏡之彼方-影見》(「かがみの隠喩の彼方へかけみ」)。しなやかな透明感、生命の永遠性、極限までとぎすまされた身体表現。主宰者の天児牛大は人類のもっとも原始的な本性に基づき、水面の奥から投射される新世界の瞬間をとらえる。光と影が反覆し、静寂のスペースに光の束がしなる。「山海塾」は天児牛大がその独特の美学に基づき編成した舞踊を通して宇宙の創造をめざしている。「暗黒」がひとつのコンセプトになっており、人間の身体を超現実を再現するための道具として駆使する。最近の作品には現代的な科学技術が取り入れられ、例えば東洋の打楽器と電子音楽を組み合

わせた音響効果が繊細な美感の表現に効を奏している。その芸術性とともにも社会批判の力もますます磨きがかかってきた。

雲門舞集《水月》十周年特別公演・ 新作《花語》世界首演

会場・会期：
《花語》
嘉義県演奏芸術センター 9/12-13 台北国家戯劇院10/3-12
台中市中山堂10/17-18 台南市立文化中心演芸ホール10/24-25
《水月》
台北国家戯劇院 9/26-30 (9/28-29Mischa Maiskyライブ演奏)
種類：舞踊劇

雲門舞集は今秋、芸術総監督林懷民の古典的名作《水月》と新作の《花語》をもって世界を公演する。1998年、林懷民はMischa Maisky演奏の「パッハ無伴奏チェロ組曲」をベースに《水月》を初演、そのご欧州・アジア・オーストラリア・南米・北米など19か国129会場で公演し内外の観衆から高い評価を受けた。今年は《水月》創作から満10年にあたり、雲門舞集は3月から5月にかけて《水月》とともに、英国・スペイン・イタリアをツアーする。2008年、林懷民は再びパッハの古典を取り入れた《花語》を発表した。さんざめく春の光と咲き誇る花たち。しかしやがて季節は巡り、待ち受ける運命。花の魂の言葉に耳を傾けたもうひとつの美の世界が展開する。





- マリンスポーツのメッカ澎湖
- 離島で夏を満喫
- 玄武岩の奇観
- 台南安平古堡(台湾城跡)

今月のツアープラン

澎湖東海・内海の旅コース

三日ツアー

DAY1

台北松山空港→澎湖馬公空港→東海歧頭港→東海元貝漁場→昼食→内海カヌー体験→大目樵内海巡航→夕食→イカ釣り→泊：大倉珍珠島渡假村

DAY2

朝食→東海歧頭港→玄武岩景觀→員貝文房四寶→昼食→雞善嶼生態→錠鉤嶼生態→鳥嶼生態→夕食→興仁北非花園民宿

DAY3

朝食→馬公市区→澎湖馬公空港→台北松山空港→帰路

澎湖吉貝・七美の旅コース

五日ツアー

DAY1

台北松山空港→澎湖馬公空港→北環の旅→昼食→岐頭親水公園→澎湖水族館→通樑古榕→跨海大橋→鯨魚洞→大義宮→二崁古厝→西嶼西台古堡→漁翁島燈塔→夕食→馬公市区→北甲宮廟口→泊：馬公

DAY2

朝食→南環の旅→澎湖トラベルサービスセンター→蛇頭山遊憩区→眺望四角嶼→風櫃洞→昼食→時裡海水浴場→林投公園→奎壁山遊憩区→夕食→イカ釣り→泊：馬公

DAY3

朝食→北海の旅→赤崁ハーバー→吉貝嶼→吉貝海上樂園→鴛鴦飛船→拖曳圈→バナナポート→シュノーケル→昼食→白色沙尾→吉貝島環島→吉貝ハーバー→馬公→夕食→泊：馬公

DAY4

朝食→南海の旅→七美→七美人塚→雙心石滬→石獅子→月世界→小台灣→牛姆坪→望安→昼食→花宅古厝→天台山→桂花巷→仙人足印→綠龜保育センター→虎井→西山螞蟻洞→西山指揮所→桶盤→蓮花座→玄武岩→馬公→夕食→泊：馬公

DAY5

朝食→馬公市区→澎湖馬公空港→台北松山空港→帰路

台南古蹟懐旧の旅コース

三日ツアー台北→朝食→昼食→夕食→泊：→帰路

DAY1

台北駅→嘉義高鉄駅→台南県→烏山頭ダム風景区→昼食→珊瑚飛瀑→舊送水工作站→八田與一紀念室→八田與一銅像→殉工碑→火車頭→保安駅→永康駅→台南駅→夕食：花園夜市→泊：台南市

DAY2

朝食→旧台南州庁(国家台湾文学館)→旧台南地方法院→原台南公会堂(吳園芸文館)→昼食→接官亭：風神廟→安平古蹟区→延平老街→海山館→徳記洋行→東興洋行→億載金城→夕食：大東夜市→泊：台南市

DAY3

朝食→安平古堡→安平漁港→台南駅→台北駅→帰路

2008

八月


**2008ファンタスティック
吉貝 — 七美観光祭り**

期間：2008.04-2008.09
会場：澎湖県白沙郷吉貝・七美郷
Tel：(06)921-6521#241

2008基隆イカ祭り

期間：2008.06-2008.08
会場：基隆市
Tel：(02)2422-5800

苗栗海洋観光祭

期間：2008.07.01-2008.09.31
会場：苗栗県後龍・通霄
Tel：(037)321-745

**「世界に飛ぼう」—花東縦
谷国際大会・鹿野周遊**

期間：2008.07-2008.08
会場：台東県
Tel：(03)887-5306

澎湖石滬観光祭

期間：2008.07-2008.08
会場：澎湖白沙郷吉貝嶼
Tel：(06)921-6521

**2008花蓮原住民A DA
WANG連合豊年祭**

期間：2008.07-2008.10
会場：花蓮県
Tel：(03)822-7171

府城七夕16歳成年祭

期間：2008.07.29-2008.08.07
会場：台南市孔子廟・開隆宮・安平開天后宮・臨水夫人媽廟
Tel：(06)390-1443

2008国際木彫芸術祭

期間：2008.08.01-2008.08.10
会場：苗栗県三義郷
Tel：(037)352-961

2008鷄籠中元祭

期間：2008.08.01-2008.08.31
会場：基隆市中正公園主普壇
Tel：(02)2422-4170#8

2008新竹市観光月間

期間：2008.08.01-2008.08.31
会場：新竹市史跡・各名勝
Tel：(03)521-6121

2008大稻埕花火音楽大会

期間：2008.08.02
会場：大稻埕ハーバー
Tel：(02)2720-8889

**2008台北国際バード
ウォッチング博覧会**

期間：2008.08.10-2008.10.31
会場：台北市北投区関渡自然公園
Tel：(02)2720-8889

恒春搶孤(中元節民俗行事)

期間：2008.08.15
会場：恒春東城門
Tel：(08)736-0330#3

台湾美食展

期間：2008.08.15-2008.08.18
会場：台北世界貿易センター1館A区
Tel：(02)2568-4726
http://www.tcff.com.tw

頭城搶孤(中元節民俗行事)

期間：2008.08.30
会場：宜蘭県頭城鎮
Tel：(03)977-1459

九月

2008菊島海の幸祭り

期間：2008.09
会場：澎湖県馬公市
Tel：(06)926-2620

2008日月潭ホテル祭り

期間：2008.09.13-2008.09.27
会場：南投県魚池郷
Tel：(049)285-5668

十月

2008南島民族結婚式

期間：2008.10
会場：高雄県茂林
Tel：(07)680-1488

2008石門国際風祭り

期間：2008.10
会場：石門郷老梅風公園
Tel：(02)2751-9856


高雄左營万年祭

期間：2008.10
会場：高雄市左營区蓮池潭
Tel：(07)336-8333

**台湾温泉美食
カーニバル**

期間：2008.10-2009.01
会場：台湾各温泉郷
Tel：(02)2349-1500

**鯤鯨王平安鹽祭—
雲嘉南周遊**

期間：2008.10.06-10.07
会場：台南県北門郷
Tel：(06)786-1000

2008

台北国際トラベルフェア (ITF)

期間：2008.10.31-2008.11.03
会場：台北世界貿易センター
Tel：台湾観光協会(02)2597-9691
Web: <http://www.taipeitf.org.tw/>

十一月

2008台北国際牛肉麵カーニバル

期間：2008.11
会場：台北市
Tel：(02)2725-6504


2008太魯閣国際マラソン

期間：2008.11.01
会場：太魯閣国家公園
Tel：(02)2585-5659

2008草嶺古道すすき祭り

期間：2008.11.01-2008.11.30
会場：台北県貢寮郷
Tel：(02)2499-1115

2008年度台湾の国定休日一覧

2/06(水)-2/11(月)	春節(旧正月)
2/28(木)	平和記念日
4/04(金)	清明節
6/06(日)	端午節
9/14(日)	中秋節
10/10(金)	国慶日

グルメ



エステ&マッサージ

麦茵兹医学美容事業集団

台北環亞店
台北市南京東路三段337号10FD&E室
(02)2716-0377
新竹竹北店:(03)558-4868
台中中文店:(04)2299-3388
高雄林森店:(07)335-5330
<http://www.mainz.com.tw/main.asp>
医学美容養生界に新星登場
専門の治療とゴージャスなSPA
台湾最大規模の医学美容診療チェーン
独・米・日本留学の医学博士からなる
チーム 年中無休

ノーベル医療集団 美麗爾医美事業体

忠孝美麗爾
台北市大安区敦化南路1段216号6F
(02)6636-3516
内湖美麗爾
台北市内湖区瑞光路435号1階
(02)7720-0777
<http://www.nobelgroup.com.tw/>

--- 貴女を清楚で美麗に

グルメ

エステ&マッサージ

文化&芸術

お茶

ショッピング

交通&レジャー

洋服専門店

李享香餅店

台北市迪化街1段309号
(02)2557-8716

代々伝えられた手作りの技法と精神をまもり、製菓の精髓を極める。素材を生かした絶妙の口あたり。

淡水紅樓餐厅

台北縣淡水鎮三民街2巷6号
(02)8631-1168
<http://www.redcastle-taiwan.com>

百年の史跡がレストランに。
(ただいま10%off)

太極堂

忠孝店・民権店・長安店
市府店・新竹店
(02) 3343-3926

消費工夫の新時代、手頃な料金で健康を守る！

水漾甦活概念館

台北市武昌路2段91巷4号2階
(02)2381-7676

天然植物保養成分使用の男性エステ・SPA。
(SPAコースを100元の割引)

郷村鵝肉

台北市中山区雙城美食街17号店(昼)、12号店(夜)
0932-202-100

四十年の老舗。屋外で飼育した新鮮なガチョウを毎日入荷。弾力があって歯ざわり抜群。脂っこくないので安心。

桜崗温泉会館

台北市天母行義路300巷3号
(02)2871-8965
<http://www.sakuraoka.com.tw>

歐風空中ガーデン、温泉、月見、星空鑑賞。

Merry Spa

敦南旗艦店：(02)2778-7711
open：10:00am-10:00pm(予約制)
台北市敦化南路一段86号1F&B1
<http://www.merryspa.com.tw>

頭から足の先までをストレスから解放。安らぎのスペースで幸福体験～頭皮診断・髪梳き・顔部熱石マッサージ・全身指圧マッサージ。

大満足

台北市華西街24号 (02)2336-1136
台北市康定路160号 (02)2314-9702
台北市昆明街202号 (02)2389-1688

正確にツボをあててマッサージ。身心が解放される。

アメリカンレストラン「大都会」

台北市長春路218号
(02)2508-0304

大都会ニューヨークのモダンな雰囲気をたたえたレストラン

「ペルシャ」

台北市合江街61巷1号1F
(02) 2417-1603

台湾唯一のイラン料理レストラン。個性の調理・一流の技術・直輸入の食材

毅盛食品 (富莉芸術ケーキ)

石碑店:台北市石碑路二段84号
(02) 2821-8128
北投店:台北市北投区光明路220号
(02) 2893-6678

<ピリ辛パイナップルケーキ>が2007年台北鳳梨酥フェスティバル創作金賞を受賞!

和生御品

台北市伊通街91号
(02)2504-8115
<http://www.hscake.tw>

看板商品の菓子「緑豆黄」。肌理の細かいマイルドな口当たり。お口いっぱい芳醇な豆とミルクの香りが広がる。

鈴藤飲酒蔵

台北市仁愛路四段345巷2弄15号A区
(02) 8771-8002
open:6:30pm-1:30am.

おしゃれで落ち着いた雰囲気Sake Bar。素材を生かしたメニューが自慢。

川味老張牛肉麵店

本店:台北市金山南路2段31巷19号
(02)2396-0927
南昌店:台北市中正区南昌路一段50号之2号
(02)2396-8865

四川風味の牛肉麵。濃厚ながら辛さはセーブ。味の染みた赤肉、透明な琥珀色の牛筋、宜蘭のネギがそろった老張牛肉麵。2006年度台北牛肉麵カーニバル優勝。

open:
11:30-15:00 / 17:30-21:00火曜定休
<http://www.lao-zhang.com.tw/>

啣柏林鉄板焼

台北市信義路四段137号
(02)2704-7798

世界的に著名なシェフが腕を揮う。視覚と味覚が楽しめる

便所主題餐厅

台北市西寧南路50巷7号2F
(02)2311-8822
<http://www.moderntoilet.com.tw>

お手洗いの設備をインテリアに採用した奇抜なグルメワールド。レストラン新体験!!

皇家峇里マッサージ

台北市昆明街82号
(西門町誠品武昌店旁)
(02)6630-8080 / (02)6630-2525

店内は明るく、清潔感があり、女性、駐在員、出張観光の方も、安心のお店です。JCB Card, るるぶ台湾では高い評判を受け、強くおすすめのお店! クーポン
A.足裏+首・肩・半身85分+足湯10分(95)
■1500元→15%割引|値1275元



文化&芸術

林氏健康センター

台北市農安街2巷18号4階
(02)2595-4271

祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

絶色撮影

台北市中山北路5段619号2F
(02)2832-8180

(MRT MRT「士林站」下車、出口1号を出て、徒歩約7分出口徒歩7分)

2008年度 新作発表/衣装から化粧まで オリジナルファッション500コース/ドレス/メーカー/アクセサリー/シューズ最新設備のスタジオ。

菴意堂

台北市八德路四段120号
(02)2756-3998

伝説の天目茶碗が復活。典雅で精緻な紋様が、台湾の銘茶をいっそう引き立てる。馥郁たる古の香りが甦る。

お茶

萬全茶行

台北市南京東路一段13巷4号
(02)2521-4247

茶葉はだいま 20% off



賀澤ジュエリー

台北市安和路一段137号3階
(02)2325-2256
台北市安和路一段109巷4号1階
(02)2709-0558
台北市安和路1段73号1F
(02)2325-2266

ダイヤモンド・宝石の専門店。設計・販売からアドバイザーまで。オリジナルの風格が漂う高雅なデザイン。

ショッピング



小格格繡花鞋坊

台北市西寧南路96号
(02)2370-9063
<http://www.eb-shoes.com.tw>
現代古典風の刺繡靴

足満足養生会館

台北市西寧南路79号
(02)2361-6167
台北市内湖路1段727号
(02)2657-1727

サービス・スペース・テクニックともに一流。(ただし20%off)アロマオイルフットバス(10分)+足裏マッサージ/ボディマッサージ(30分)を特別料金400元(通常500元)で!

鬥魚デジタル撮影

台北市忠孝東路4段51号7F
(02) 2721-8181

写真界で21年目の当スタジオは面積百坪の立体シーン、ファッションなドレスとメイクでアートフォトをリード。もう一人の自分を発見するチャンス!

設計中心創意小棧

台北市愛国東路22号1F
(02)2394-3247
MRT中正紀念堂駅5号出口

台湾唯一の織物テーマ館。郷土の味わいとみなぎるアイデア。

万年ビル

台北市西寧南路70号(西門町商圈)
(02)2381-6282

人気商品が集中する、若者たちのショッピング天国。

興信所 一統徴信

(02)2516-1199 0800-000-007
誠実、專業、守秘、信頼

タイペイアイ 臺北戲棚

台北市中山北路2段113号
(02)2568-2677
<http://www.taipei-eye.com>

台湾伝統芸能がみられる観光劇場。(10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス!)

KEVIN 紋身 芸術工作室

台北市西寧南路129号
(02)2389-8018 / 0926-342-158
0936-050-467
<http://www.tattoo.idv.tw>

安全衛生的なタトゥー

洋服 専門店

宏糖宝石

台北市和平東路3段225号8F之1
(02)2733-6861
<http://www.grandtang.com>

宏糖宝石は世界最大のパラバトлмаリンを擁し、ギネス記録にもエントリー。パラバトлмаリンは現在世界でもっとも稀な宝石のひとつ。

児時窩

台北市中山北路2段65巷9-3号
(02)2561-4509

ハイセンスなチャイナテイストのアクセサリー、雑貨、骨董、などなどお探しの方におすすめ。とにかくセンスがいいんです!

交通& レジャー

観光タクシー

(02) 2799-7997 / (02) 2799-4818

貸切りや台北縣市外へ行きたい方は事前に電話で照会が必要。
安心の台湾観光

尊尼洋服

台北市忠孝東路一段12号5F509室
(台北喜來登飯店内)
(02) 3322-3307 / 3322-3309
0910-225-215

男子背広・女性チャイナドレス、オーダーメイド

樺樺芸品店

台北市中山北路二段27巷1F
(02) 2568-2535

民芸品・高山茶・各種ギフト。なんでもそろうお土産ショップ。

京華城

台北市松山区八德路4段138号
(02)3762-1888

新世紀の娯楽の殿堂。ストレスやプレッシャーから解放された都会人の自在の空間と時間。

日本航空株式会社

台北市敦化南路1段2号2階
(02) 2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>

安心のフライト・多彩なコース

宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
(02) 2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コースまで毎日出発!

晶華香格里拉 洋服専門店

台北市中山北路二段39巷8号3階
(02) 2531-2987

技術もサービスも一流

禮客時尚館

LEECO OUTLET

台北市内湖区民善街205号
(内湖COSTCOそば)
(02)8792-6668
<http://www.leecoutlet.com.tw>

台湾最大のoutletファッションモール。百三十のブランドが集合。全館90%offより。

TAIWAN OTOP

台湾地方特色商品館

台北市府路45号5F(01ビル)
<http://101shop.otop.tw>

台湾郷土色いっぱいの土産物を集めた殿堂。工芸品からさまざまなアイデア商品まで伝統と流行を兼ねそなえた商品群。

観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイハイグランドホテル



部屋数: 490 (スイート: 57)
 宿泊料: シングル/ダブル NT\$5,700~9,800
 スイート NT\$15,000~26,000
 (10%サービス料が加算されます)

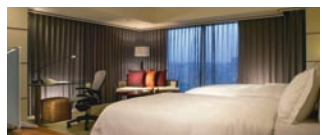
総経理: 李元義
 言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方式の点心、李白酒廊、コーヒーショップ
 設備、施設等: 新築なった大会議ホール(大禮堂)は台北市内を一望する多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、ジャクジー、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北市中山北路四段1号
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイハイ



部屋数: 538
 宿泊料:
 シングル NT\$11,000
 ダブル NT\$11,500
 スイート NT\$16,500~99,000
 言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、イタリアン、ペンthouse
 設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア

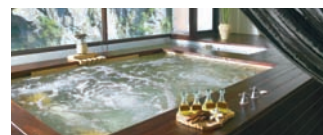


台北市中山北路2段41号
 Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw/>

天祥晶華度假酒店 天祥 グランド フォルモサ



部屋数: 203
 宿泊料: ハネムーン/デラックス ツイン NT\$6,000
 三人用 NT\$7,000
 アロマ SPA ルーム NT\$8,000
 四人用 NT\$8,500
 デラックススイート NT\$14,000
 フォルモサ スイート NT\$16,000
 プレジデントスイート NT\$40,000
 (上記の料金に10%のサービス料がかかります。)
 設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、児童遊戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEdas SPA 芳療館



花蓮県秀林郷天祥路18号
 Tel: 886-3-869-1155 Fax: 886-3-869-1160
<http://www.grandformosa-taroko.com.tw>

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NT\$7,800~8,500
 スイート NT\$9,500~20,000
 言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華楼(中華料理)
 設備・施設等: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
<http://www.gloriahotel.com/>

亜都麗緻大飯店 ザ・ランドイス、タイハイ、ホテル



部屋数: 200
 宿泊料: スーベリアルーム NT\$ 8,000
 デラックスルーム NT\$ 8,800
 エグゼクティブスイート NT\$10,000
 コーナースイート NT\$13,000
 マネットスイート NT\$17,000
 レノアスイート NT\$28,000
 リッツスイート NT\$66,000
 総経理: 嚴長寿
 言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
 レストラン: フランス料理、(バリ1930)、杭州料理(天香楼)、コンチネンタル料理(ラ・フランスリー)
 設備、施設等: 宴会・会議室(300人収容可)、ロビー・バー、ヘルスセンター、サウナ、屋外ジャグジー、空港送迎、小会議室、ノースモーキングフロア、インターネット無料使用

台北市民権東路2段41号
 Tel: 886-2-2597-1234 Fax: 886-2-2596-9223
 E-mail: service@landistpe.com.tw
<http://taipei.landishotelsresorts.com>

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 宿泊料: シングル NTS\$6,400
 ツイン NTS\$7,300
 ダブル NTS\$7,300~9,50
 스위트 NTS\$15,000~68,000
 エキストラベッド NTS\$1000
 幼児用ベッド NTS\$ 500

言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 川菜庁 (四川料理) 粵菜庁 (広東料理)
 レストラン「明園」 Aqua Lounge
 コーヒーショップ「アミ」 Le Bouquet
 設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & SPA



台北市中山北路2段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 宿泊料: デラックス NTS\$ 7,800
 エグゼクティブキング NTS\$ 8,800
 ジュニアスイート NTS\$12,000
 エグゼクティブスイート NTS\$15,000
 アンバサダースイート NTS\$24,000
 プレジデンシャルスイート NTS\$70,000

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 玖楼、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar
 設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ&SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(615台収容)



新竹市中華路2段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 宿泊料: シングル NTS\$ 5,000~7,000
 ツイン NTS\$ 6,000~8,500
 스위트 NTS\$12,000~66,000
 エキストラベッド NTS\$700

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・パジャット
 設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: resv@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北西華飯店

ザ・シャーウッド・台北



宿泊料: シングル NTS\$10,200~14,000
 ツイン NTS\$11,000~14,000
 스위트 NTS\$18,000~100,000

言語: 英語・日本語・仏語・ドイツ語・広東語・北京語
 レストラン: バンキングレストラン(B-One)、イタリアンレストラン(トスカーナ)、中華レストラン(怡園)、ヘンリーズ・バー
 設備・施設等: ビジネスセンター・サービスセンター・空港送迎・ツアーアレンジ・貴重品保管庫・マルチファンクション会議室・ジム・屋内温水プール・SPA・禁煙フロア・エグゼクティブスイート以上にジャグジー

台北市民生東路三段111号
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
 http://www.sherwood.com.tw

台北凱撒大飯店

シーザーパーク タイペイ



部屋数: 399
 宿泊料: シングル NTS\$7,500
 ツイン NTS\$8,000
 스위트 NTS\$10,000
 エグゼクティブフロア NTS\$12,000

言語: 英語、日本語、中国語、広東語
 レストラン: Checkers (バイキング式料理)、Dynasty Restaurant (上海料理)、Watami (和式料理)
 設備・施設等: ビジネスセンター、会議・宴会室、ヘルスクラブ、ショッピングアーケード、ルーフガーデン、貴重品保管金庫、パークング、エグゼクティブフロア



台北市忠孝西路一段38号
 Tel: 886-2-2311-5151 Fax: 886-2-2331-9944
 E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
 http://taipei.caesarpark.com.tw

台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226
 宿泊料: スーベリア シングル NTS\$3,200~3,500
 スーベリア ツイン NTS\$4,000
 デラックスシングル NTS\$4,000~5,000
 デラックストリプル NTS\$4,500
 デラックスツイン NTS\$4,800~5,000
 ファミリートリプル NTS\$4,300
 デラックススイート NTS\$7,000~10,000

言語: 日本語、中国語、英語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
 設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 宿泊料: シングル NTS\$4,000~4,500
 ツイン NTS\$4,500~5,000
 스위트 NTS\$10,000~15,000

言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、香榭庁(バイキング)
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室、宴会場、駐車場、ギフトショップ、ビジネスセンター、国際直通電話、マッサージ、ルームサービス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング、金庫(フロントに)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市松江路306号
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

六福客棧

リオーフホテル



部屋数: 多様なタイプの客室230室
 宿泊料: シングル NTS\$1,900
 ダブル NTS\$2,100
 ツイン NTS\$2,100
 デラックスツイン NTS\$2,300
 三人部屋 NTS\$2,600
 四人部屋 NTS\$3,000
 스위트 NTS\$4,400

上記の料金には朝食、税金、サービス料が含まれております。
 総支配人: Cheng-Ling Chuang
 言語: 北京語、日本語、英語
 レストラン: 台湾料理、広東料理、飲茶、バイキング、西洋料理
 設備・施設等: コーヒーショップ、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス

お部屋のご予約お申し込み、日本からフリーダイヤル: 00531-88-0031へ
 10485中華民国台北市長春路168号
 Tel: 886-2-2507-3211 Fax: 886-2-2508-2070
 Email: hotel@leefoo.com.tw
 http://www.leefoo.com.tw/hotel/

観光ホテルリスト

美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 200
 宿泊料: デラックス NT\$5,000
 ビジネス ルーム NT\$6,500
 エグゼクティブ デラックス ルーム NT\$7,000
 ポススイート NT\$10,000
 プレミアスイート NT\$15,000

言語: 英語・日本語・広東語
 ゼネラルマネージャー: 朱栄佩 (Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキング、ガーデンテラス-欧風料理、ラウンジ81-バーズナック

設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、カーデンスレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

四季飯店

四季ホテル



經典館
 部屋数: 64
 宿泊料: スタンダードルーム NT\$5000+10%
 スーペリアルーム NT\$6000+10%
 ロイヤルルーム NT\$7000+10%
 デラックスルーム NT\$8000+10%

皇家館
 部屋数: 49
 宿泊料: ビジネスルーム NT\$5500+10%
 エグゼクティブルーム NT\$6500+10%
 コーナルーム NT\$7000+10%
 クラシックスイート NT\$9000+10%
 シーズンズスイート NT\$9500+10%

言語: 日本語、中国語、英語
 設備・施設: ロクシアンアメニティーズ、イタリア製ジャグジー、客室無料インターネット/ミネラルウォーター/有線テレビ、ラウンジで無料インターネット/コーヒー/カップ、ラーメン、09:00-17:00 MRT駅まで無料シャトルバスで送迎(予約要り)



經典館 台北市南京西路326号
 皇家館 台北市南京西路330号
 予約Tel: 02-2558-6488, 0800-822-488
 E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
 http://www.taiwanseasonshotel.com

長榮桂冠酒店(台北)

エバークリーンロレルホテル (台北)



部屋数: 100室
 宿泊料: スーペリアルーム NT\$8,500
 デラックスルーム NT\$10,500
 スーペリアスイート NT\$11,500
 デラックススイート NT\$15,000
 ローレルスイート NT\$16,000

言語: 中・台・英・日
 レストラン: 長園中華レストラン
 設備・施設: 設備: 長園中華レストラン、レンタカー・空港送迎、屋内駐車場・大型駐車タワー、ビジネスセンター。サービス: ファクス、タプ、内外宅配便、リコンファーム、ビジネスインフォメーション、VIPサービスセンター、ランドリー・アイロン、靴磨き、セクレタリーサービス、観光インフォメーション



10455台北市松江路63号
 Tel: (02)2501-9988 Fax: (02) 2501-9966
 E-mail: ehltpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

台北華国大飯店

インペリアルホテル台北



部屋数: 288
 宿泊料: シングル/ツイン NT\$ 8,000~
 スイート NT\$ 12,000~
 プレジデントスイート NT\$ 35,000~

代表取締役: Mr. Jim Chiu
 言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、ステーキハウス、ブッフェレストラン、ロビーバー(タイ料理)、24時間ルームサービス

設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒーション、ヘルスセンター、ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット利用可、VIPフロア、貴重品保管金庫、駐車場、観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可 (American Express Dinners, Master Visa JCB)

台北市林森北路600号
 Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
 E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
 http://www.imperialhotel.com.tw

慶泰大飯店

ガラ ホテル



部屋数: 160
 宿泊料: シングル NT\$3,800
 デラックスシングル NT\$4,000
 デラックスツイン NT\$4,200
 スイート NT\$5,600

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳)
 西洋料理 (金穗坊西餐廳)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市松江路186號
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahotel@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

泰安観止

パワオ温泉



部屋数: 68
 宿泊料: 観星デラックス \$ 6,600
 観月デラックス \$ 7,500
 観止デラックス \$ 8,500
 観雲デラックス \$ 9,900
 観水デラックス \$13,500
 観止スイーツ \$10,000
 観日スイーツ \$11,000
 観山スイーツ \$13,500

群山ヴィラ
 観霧デラックス \$12,000
 観霧スイーツ \$15,000
 観霧スイーツ \$18,000

設備・施設: レストラン・会議室・露天風呂・家庭風呂・屋外プール・SPA・多目的閲覧室・ジム・WII・駐車場・遊歩道。



苗栗県泰安郷錦水村円墩58号
 TEL: (037)941-777 FAX: (037)941-952
 E-mail: service@papawaqa.com.tw
 http://www.papawaqa.com.tw

日月潭汎麗雅酒店

FENISIA HOTEL SUN MOON LAKE



部屋数: 211
 宿泊料: マウンテンビュー シングルNT\$11,000~12,000
 ツインNT\$11,000~12,000
 和室 NT\$11,000~12,000
 レイクビュー シングルNT\$12,000~13,000
 ツインNT\$12,000
 和室NT\$12,000~13,000
 和・洋室スイートNT\$14,000~150,000
 洋室スイートNT\$15,000
 ガーデンスイートNT\$60,000
 君蟹スイートNT\$90,000

※上記料金は2人コース、宿泊当日のディナーと翌朝の朝食が付きます。
 言語: 中国語、日本語、英語
 レストラン: 賞湖亭(中華料理)、アンドレ(ビュッフェ)、洵園(最高級鉄板焼き)、夢幻亭(コーヒー、ジュース、軽食)

設備・施設: 温泉SPA、プール、日光浴/バルコニー、VIP浴室、フィットネスルーム、児童楽園、屋外円形広場、KTV House、会議ホール、ネット無料アクセス、駐車場

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-5500 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fenisiahotel.com

昭盛52行館

Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
 宿泊料: スタンダードルーム NT\$ 4,000
 スーペリアルーム NT\$ 4,500
 エグゼクティブルーム NT\$ 5,000
 デラックスルーム NT\$ 5,500
 ファミリールーム NT\$ 6,000
 VIPスイート NT\$ 8,000

言語: 英語、日本語、中国語
 設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
 E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
 http://www.smartcue52hotel.com.tw

観光ホテルリスト

清新温泉度假酒店

清新温泉リゾートホテル



部屋数: 157
 宿泊料: シングル/ツイン NTS 7,300
 シティビュー/ダブル/ツイン NTS 7,800
 スーパービュー NTS 8,300
 스위트 NTS 10,000~50,000
 ヴィラ NTS 20,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 「天地一家」漢和料理、「新采」西洋レストラン、「清新」カフェ、「清新」ホールバー
 設備・施設: 会議室、多目的宴会ホール、フィットネスルーム、屋外SPAプール、男女サウナ、キッズクラブ、景観ガーデン、KTV、ゲームコート、駐車場、インターネット、空港/高鉄間との送迎サービス



台中県烏日郷成功西路298号
 Tel: 886-4-2382-9888 Fax: 886-4-2382-6888
 E-mail: info@mail.freshfields.com.tw
 http://www.freshfields.com.tw

日華金典酒店

日華金典ホテル



部屋数: 222
 宿泊料: スーベリア シングル NTS 6,800
 スーベリア ダブル NTS 7,400
 デラックス シングル NTS 8,400
 デラックス ダブル NTS 8,900
 ガーデンシングル NTS 9,200
 ガーデンダブル NTS 9,500
 ジュニアスイート NTS 16,000
 スプレンドアスイート NTS 19,000

ラレストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、カフェテリア式レストラン、ナイトクラブ
 設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎをお約束する、日華金典酒店。当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園としてSOGOデパートには、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45分の場所にあり、交通の便にも恵まれております。行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと憩いを提供する日華金典酒店をどうぞご利用ください。

台中市西區健行路1049號(台中港路口)
 Tel: 886-4-2328-8000 Fax: 886-4-2322-9000
 E-mail: service.tc@thesplendor.com.tw
 http://www.thesplendor-tc.com

阿里山賓館

アリサンハウス



部屋数: 35
 宿泊料: スーベリアスイート NTS 6,000
 ハネムーンスイート NTS 6,000
 クェークントスイート NTS 8,000
 スーベリアスイート NTS 8,800
 VIPスイート NTS 12,000

マネージャー: Jen Shing Chen
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、コーヒーショップ、庭園
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
 台北
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
 E-mail: office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

高雄金典酒店

スプレンドアカオション



部屋数: 585
 宿泊料:
 スーベリアルーム NTS 6600
 デラックスルーム (シティビュー/ハーバービュー) NTS 7500 / 8000
 デラックスファミリー (シティビュー/ハーバービュー) NTS 8000 / 8500
 エグゼクティブルーム (シティビュー/ハーバービュー) NTS 8000 / 8500
 リバービュースイート NTS 15,000
 コーナースイート NTS 18,000
 ファミリースイート NTS 20,000
 ガバナンスイート NTS 20,000
 スプレンドアスイート NTS 35,000
 プレジデンシャルスイート NTS 80,000

マネージャー: Tommy Hsing
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッキ、ハイキング
 Special Features:
 高雄最高層の85スカイタワーの38~77階に位置する。市内および港の展望良好。レディースフロア、禁煙フロアをご用意。

高雄市自強二路一號37-85F(高雄八大樓)
 Tel: 886-7-566-8000 Fax: 886-7-566-8080
 E-mail: sales.kh@thesplendor.com
 http://www.thesplendor-kh.com

寒軒国際大飯店

ハンシェンインターナショナルホテル



部屋数: 380
 宿泊料:
 シングル NTS 5,000~NTS 7,400+10%
 ツイン NTS 6,400+10%
 스위트 NTS 12,000~NTS 80,000+10%

総支配人: 黄穎炫
 言語: 北京語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、西洋料理、広東料理
 設備・施設等:
 380室の舟倉に設計された客室とスイートルームがございます。4次美食レストランでは中華料理を始めとするグルメを取り揃えているほか、4室の大型パーティールーム、7室の会議場もございます。市の中心への交通の便もよく、空港、ショッピング、エンターテインメント、名勝古跡も近くにございます。



台湾高雄市苓雅区四維三路33号
 Tel: 886-7-332-2000 Fax: 886-7-336-1600
 E-mail: hnhh.hotel@msa.hinet.net
 http://www.han-hsien.com.tw

花蓮經典假日飯店

クラシックホテル



室数: 79室
 宿泊料: スタンダード NTS 4,000
 エグゼクティブツイン NTS 4,200
 スペリオールトリプル NTS 4,800
 エグゼクティブファミリー NTS 5,600
 스위트 NTS 6,000
 クラシックスイーツ NTS 10,000

言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 經典餐厅(中・歐風味料理)・エスニック料理・アフタヌーンティ
 設備・サービス: *1・2F公共スペース全面無線インターネット。*客室内ブロードバンド環境。*駄駄ホールにノートパソコン設置。*コーヒー・中国茶無料セルフサービス。*無料駐車場。*駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。*会議室: 映写機・スクリーン等会議設備。*2F 駄駄ホール: 雑誌・新聞自由閲覧可。*全館液晶テレビサービス設備。

花蓮市国聯五路139号
 Tel: 886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax: 886-3-835-9977
 E-mail: service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

花蓮美侖大飯店

パークビューホテル



部屋数: 343
 宿泊料: ツイン (シングル) NTS 5,600-6,200
 ファミリールーム NTS 6,600-7,200
 ジュニアスイート NTS 8,300-9,300
 デラックススーパーリアスイート NTS 9,800-11,000
 プレジデントスイート NTS 40,000

言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒーショップ、パブ
 設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、テニスコート、スカッシュコート、サウナ、ヘルスルーム

花蓮市美崙区林園1-1号
 Tel: 886-3-822-2111 Fax: 886-3-822-6999
 ご予約専用Tel: 0800-022-6999
 自動ファックスシステム: 886-3-822-6431
 台北事務所: 台北市新生南路一段93号5F之1
 Tel: 886-2-2781-7138 Fax: 886-2-2752-1571
 http://www.parkview-hotel.com

花蓮海悦酒店

花蓮海悦ホテル



部屋数: 40
 宿泊料:
 山景ツインスイート NTS 5,000
 海景ツインスイート NTS 6,000
 海景デラックススイート NTS 7,000
 山景ファミリースイート NTS 8,000
 海景ファミリースイート NTS 9,000

言語: 中国語、英語、日本語
 設備・施設: レストラン、コーヒーショップ、カフェテラス、ビジネスセンター、会議室、駐車場、自転車の無料貸出し、ホテル=駅=空港間送迎サービス

客室: 全客室に羽毛布団を使用、光ファイバーインターネット、恒温空調、32インチ液晶テレビ、DVDプレーヤー、スチームバス、輸入入浴用品セット、バスロブなどを備えております。海景客室からはガラスカーテンウォードで日の出や太平洋が一望のもとにお楽しみいただけます。

花蓮市民権路5号(港務局向い)
 Tel: 886-3-833-8158 Fax: 886-3-833-8156
 E-mail: hotel_ocean@pchome.com.tw
 http://www.hotel-ocean.com.tw